



Photo: R. Gjørven

# معالجة المياه الرمادية و إعادة استخدامها

البروفسور د. ب د ينسن

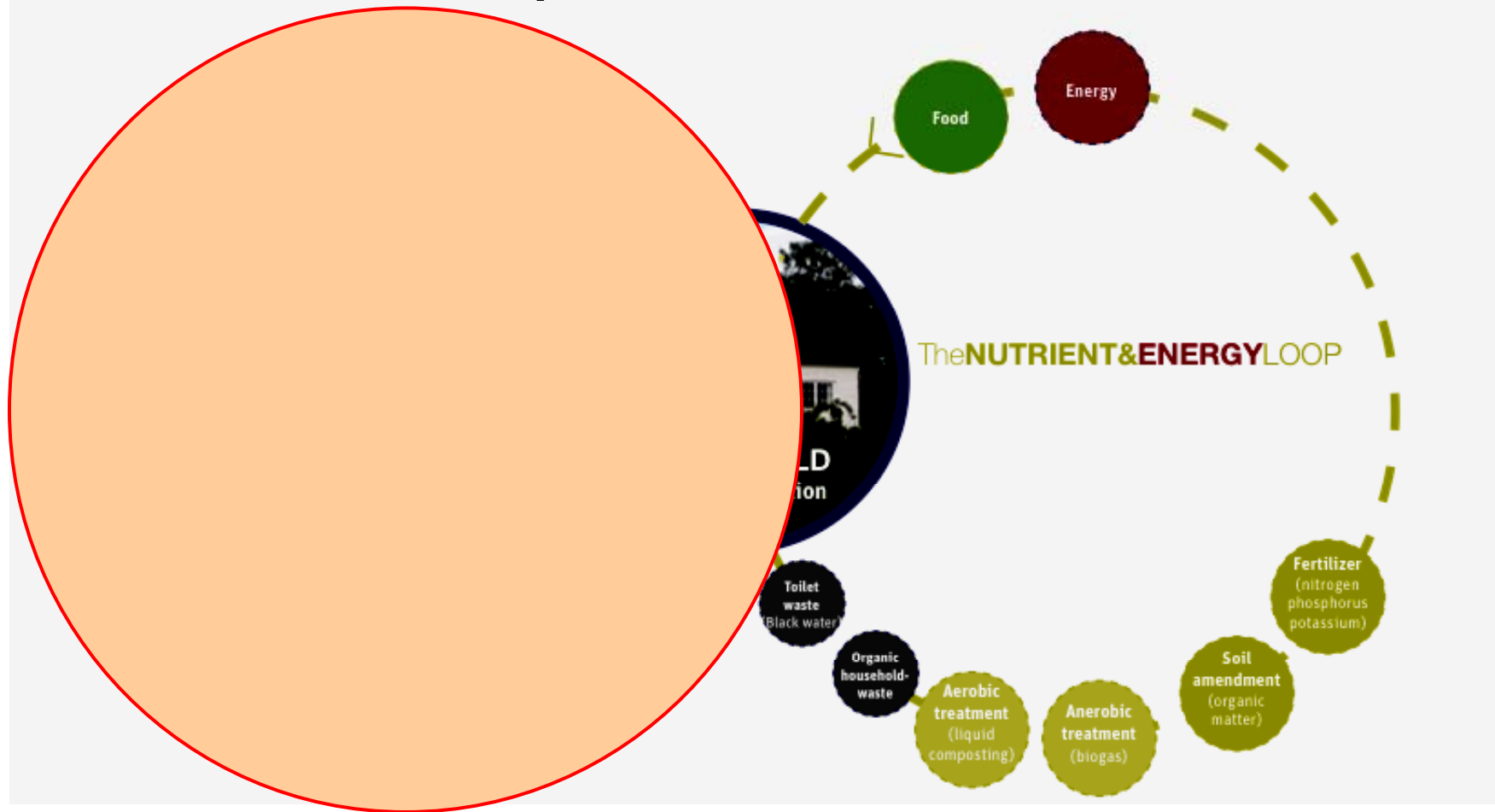
جامعة النرويج لعلوم الحياة (UMB)  
ندوة حول الإصحاح البيئي, سوريا, 11-13 .12. 2005

# فصل مصادر مياه الصرف الصحي



(Alsen and Jenssen 2005)

# Source separation of wastewater

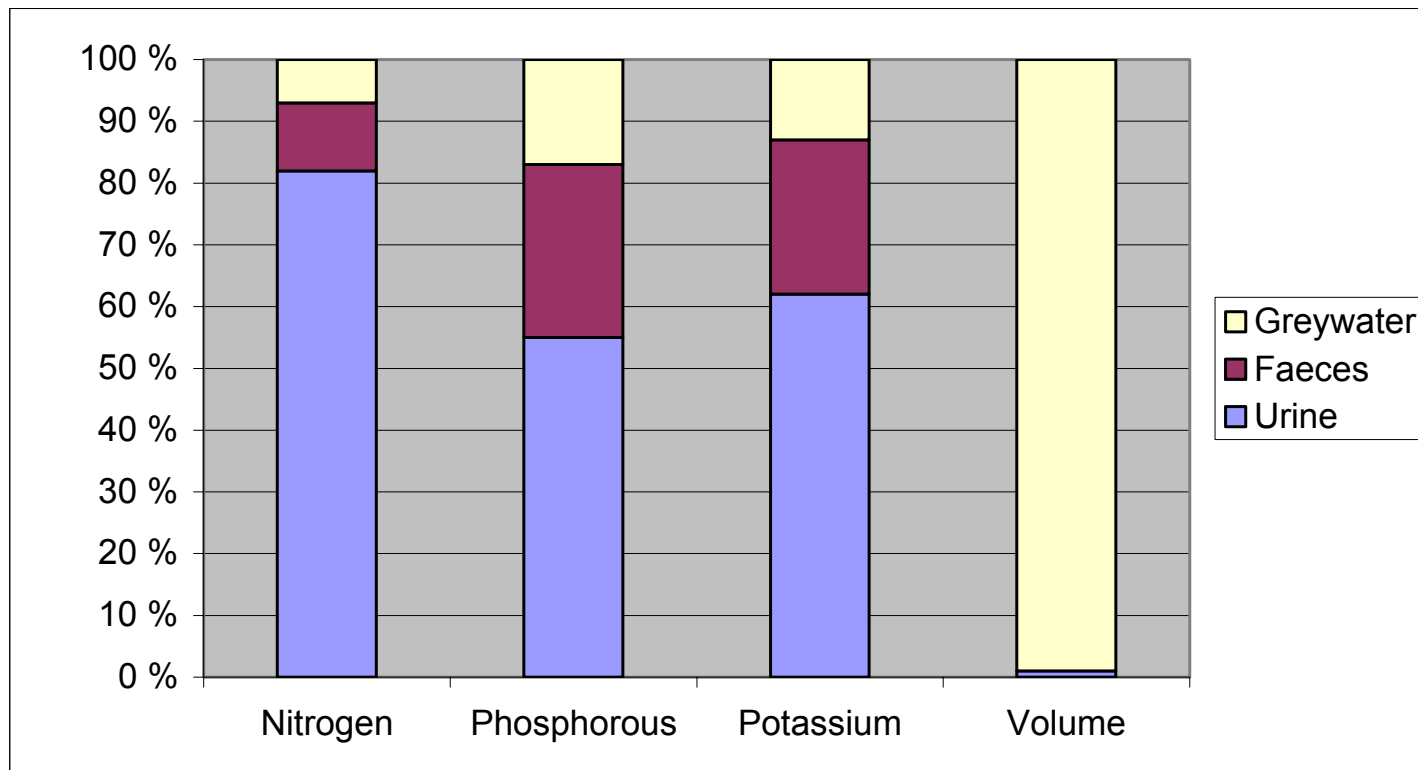


(Alsen and Jenssen 2005)

# لمحة عن المحاضرة

1. "إنتاج" المياه الرمادية
2. المادة المغذية الموجودة في الفضلات
3. أجزاء مياه الصرف الصحي
4. معالجة المياه الرمادية و إعادة استخدامها

## المواد المغذية وحجم أجزاء مياه الصرف الصحي المنزلي

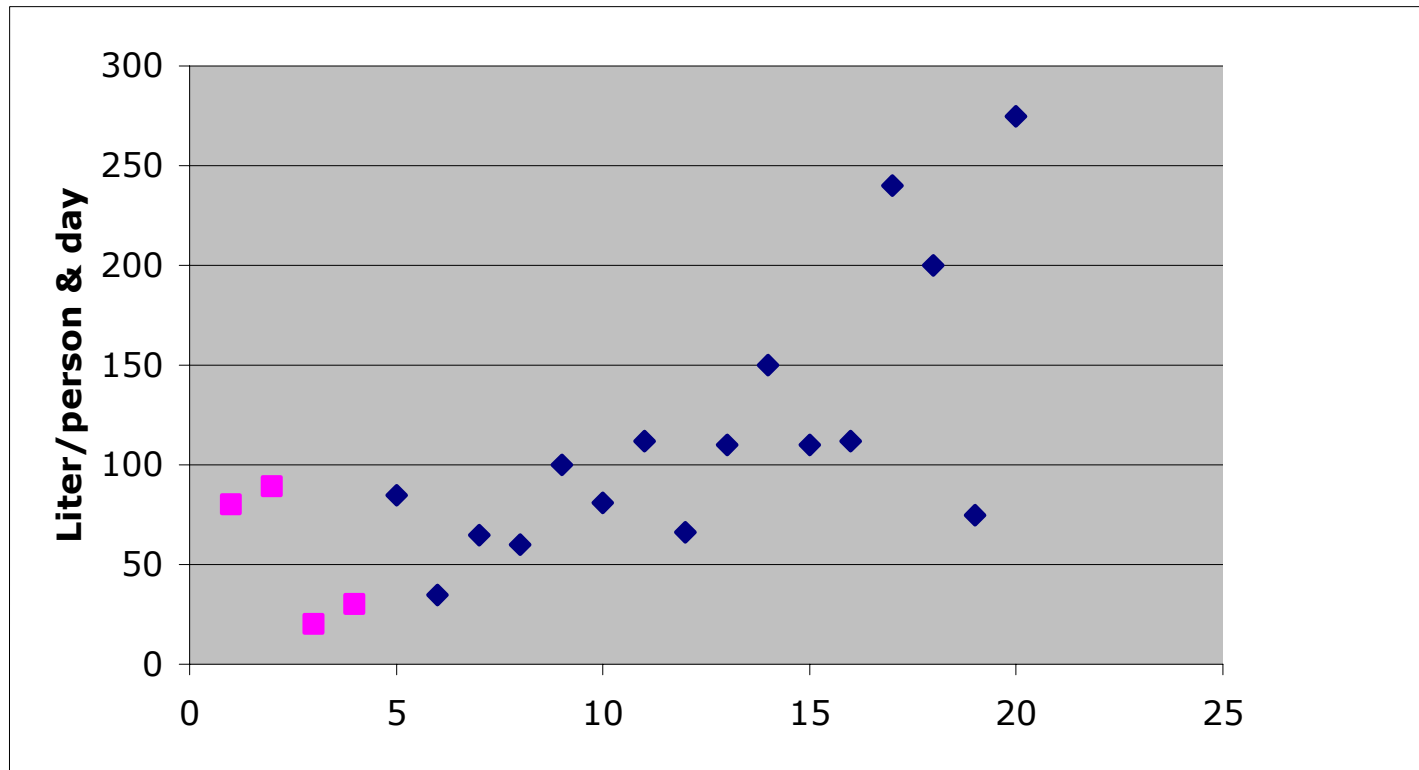


(Jönsson et al., 1999).

Location	Liter/person/day	Reference
China, ecosan project	80	Ecosanres, 2005
China, Peking	89	Wilhelm, 2004
Belgium	85	Bertagial <i>et al.</i> , 2005
Germany	35-65	Panesar and Lange, 2001
Germany	65	Wilhelm, 2004
Germany, Eco-village Flintenbreite	60	Ridderstolpe, 2004;
Germany, Norway and Sweden New-built house area - water conservation	<100	Ridderstolpe, 2004; Winblad and Simpson-Hebert, 2004
Norway, ecovillage	81	Krisitiansen og Skaarer 1978
Norway, student dormitories, water conservation	112	Jenssen 2001
Sweden, range ecovillages	66 - 110	Vinner $\text{\textcircled{C}}$ et al 200
Sweden, proposed norm	100	Vinner $\text{\textcircled{C}}$ et al 200
Sweden, existing norm	150	Vinner $\text{\textcircled{C}}$ et al 200
Europe, Northern part	110	Lens <i>et al.</i> , 2001
Australia, western part	112	CEHBDH, 2002
Canada	240	CWL, 1999
USA	200	Bertagial <i>et al.</i> , 2005 Crites and Tchobanoglous 1998
Poor countries	20-30	Ridderstolpe, 2004; Winblad and Simpson-Hebert, 2004
Range	70-275	Otterpohl 2002

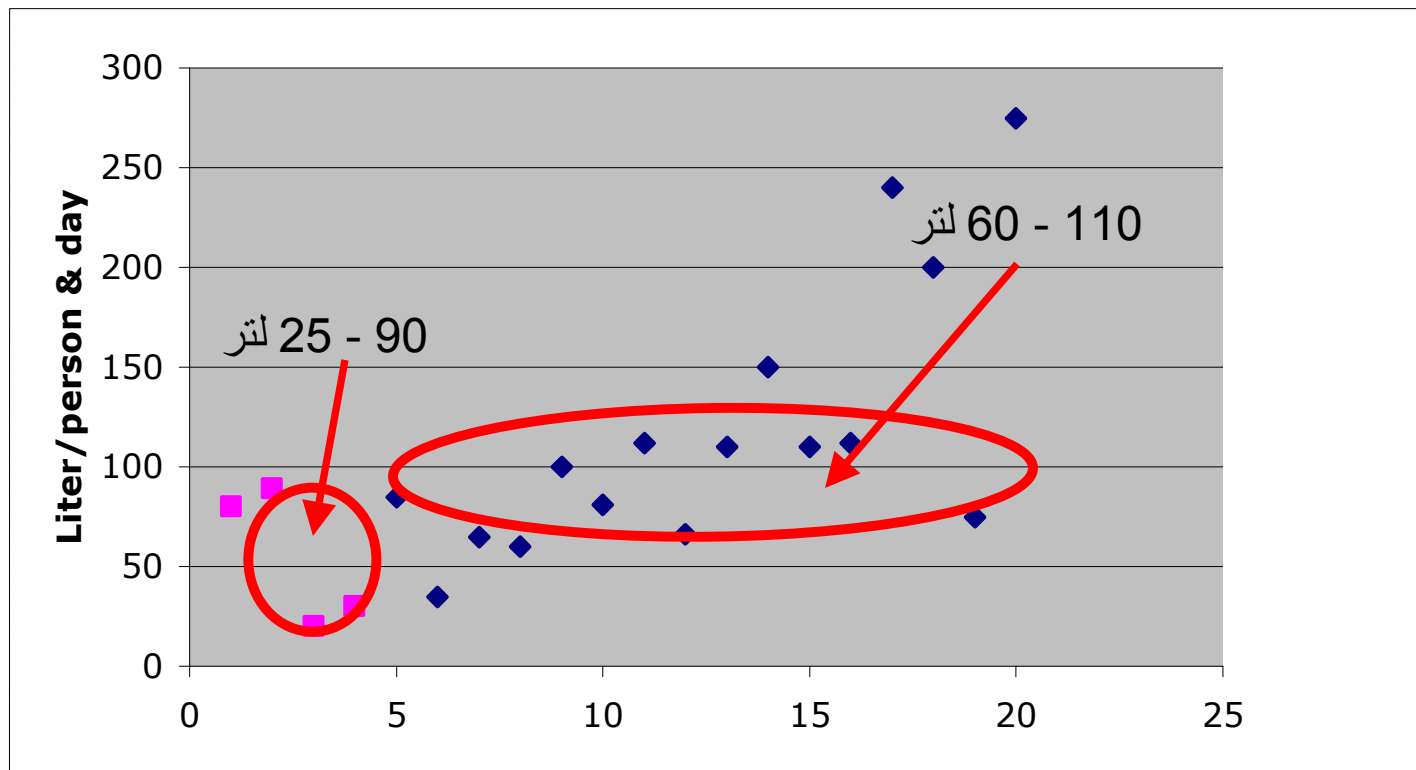
## حجم المياه الرمادية لكل شخص يوميا

متوسط حسابي لـ 18 مشروع استثماري: 4 دول فقيرة، 14 دولة غنية





## حجم المياه الرمادية لكل شخص يوميا



## Greywater composition

Country/Reference	Parameters							
	BOD <sub>5</sub> (mg/l)	COD (mg/l)	SS (mg/l)	Tot N (mg/l)	NH <sub>4</sub> (mg/l)	Kjeldahl N (mg/l)	Tot P (mg/l)	Faecal coliforms (log/100ml)
Denmark/Olsson <i>et al.</i> 1968	205	395				9,1	18,1	6,15
Denmark/Brandes, 1968	149	366	162	11,5	1,7	11,3	1,4 <sup>a</sup>	6,15
Norway/Kristiansen and Skaarer, 1979	130	341	35	19	11,5		1,3(0,42 <sup>b</sup> )	5,08
Norway <sup>1</sup> /Siegrist and Rasmussen, 1981	178	456	45			15,9	4,4	6,2
Norway <b>norm</b> /Naturverket, 1995	187		107	6,7			4(1,0 <sup>b</sup> )	
Norway <sup>1</sup> /Rasmussen, 1996	116		39	42,2	36,1		3,97	
Denmark/Ralia/CEHBDH, 1996	160		115		5,3	12	8	5,24
Norway <sup>1</sup> /Jenssen, 2005	88	277	-	8,8	3,8	4,9	1,0 <sup>b</sup>	4 - 6
Norway <b>proposed norm</b>	260	520		13,6			5,2	
Norway/nerf et al. 2003								
Norway/Li et al. 2003	73-142			8,7-13,1	2,5		6,8-9,2	4 - 6
Norway <sup>1</sup> /Jenssen et al. 2005	128	212	75	37	12,6	22,2	2,4	5,8

<sup>1</sup> Septic tank effluent, <sup>a</sup> excluding laundry, <sup>b</sup> phosphorus-free detergents

## أجزاء المياه الرمادية

Source	Phosphorus		Nitrogen	
	g/ p and yea r	mg/l	g/ p and yea r	mg/l
Torvet ua*	58	1,07	406	7,1
Kaja*	56	0,97	470	8,2
Vinnerås 2002	190	5,0	500	13,2

\*Measured in septic tank effluent (STE)

(Jenssen and Vråle 2004)

## أجزاء المياه الرمادية

### **BOD/COD/SS**

التراكيز على اعتبار مياه الصرف الصحي مركبة

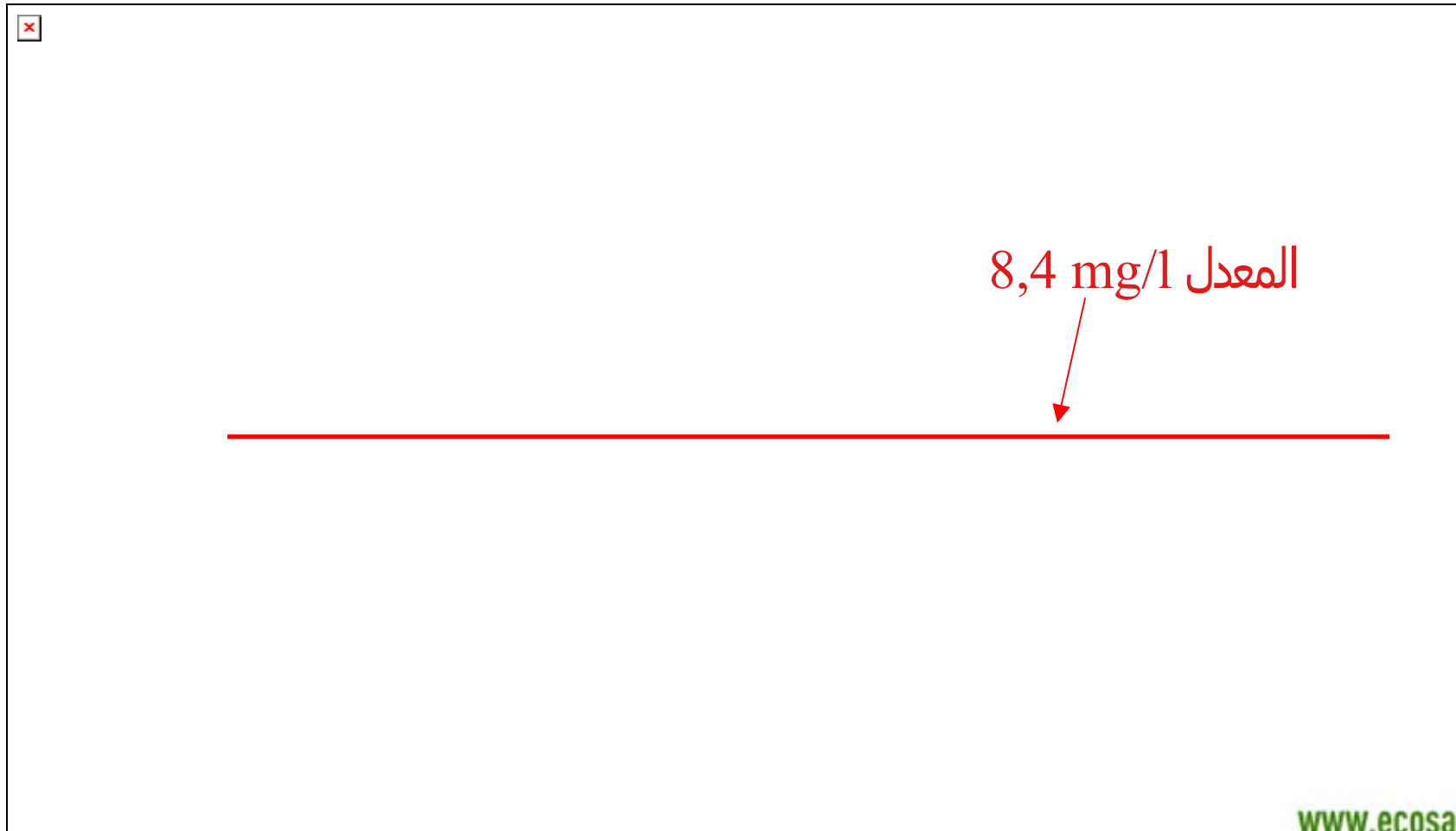
**المواد المغذية (نتروجن, فوسفور)**

تراكيز أقل مما لو كانت مياه صرف صحي مركبة

**الممرضات (بكتريا, فيروسات)**

تراكيز أقل مما لو كانت مياه صرف صحي مركبة

التركيز الكلي للنتروجن في المياه الرمادية  
STE (mg/l)



التركيز الكلي للنتروجن في المياه الرمادية  
Nörway (mg/l)

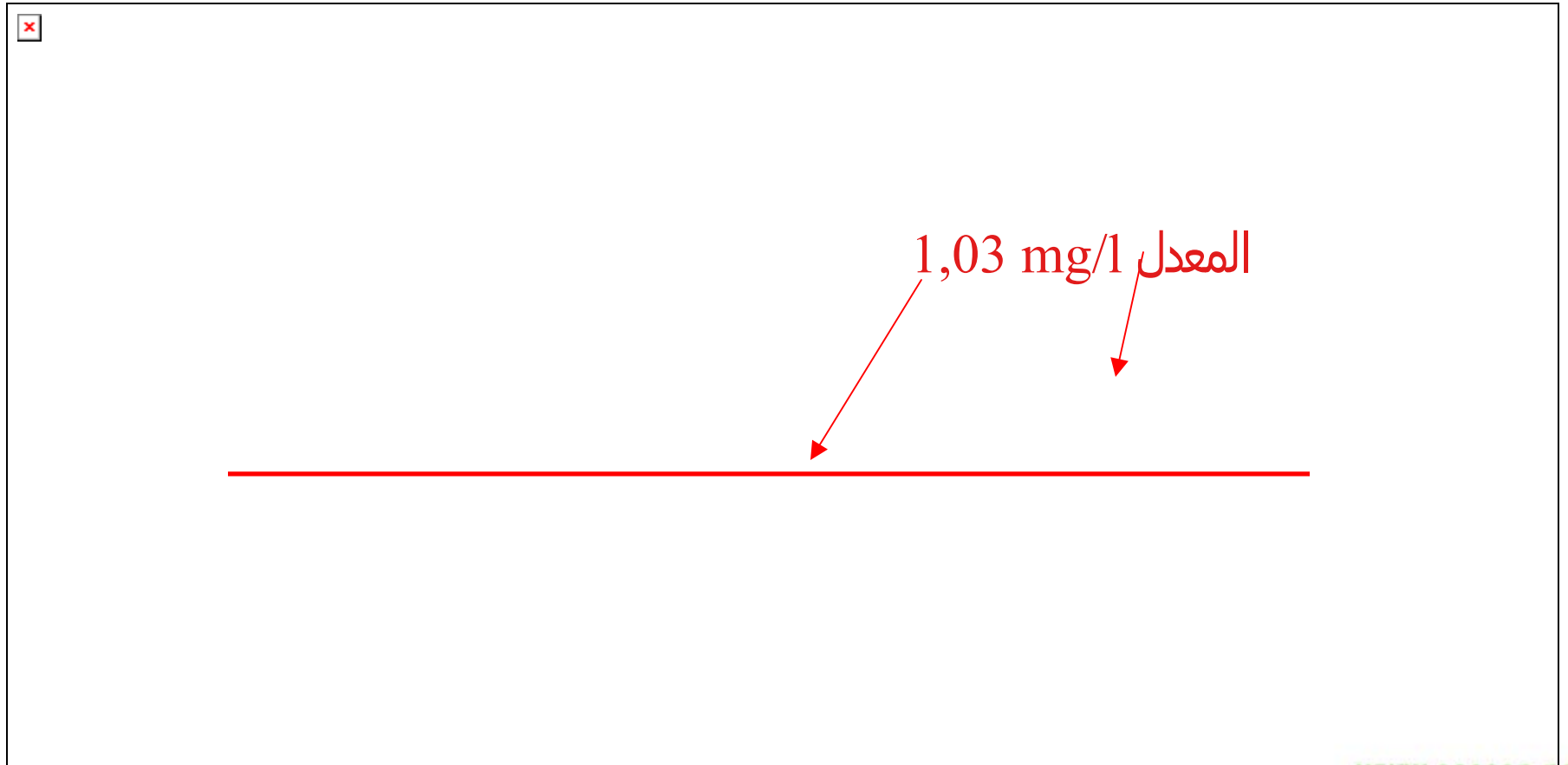


مياه الشرب (منظمة الصحة العالمية) 10,0 mg/l

المعدل 8,4 mg/l



تركيز الفوسفور الكلي في المياه الرمادية  
Norway (mg/l)



# مكونات المياه الرمادية الهامة نسبياً

نتروجن

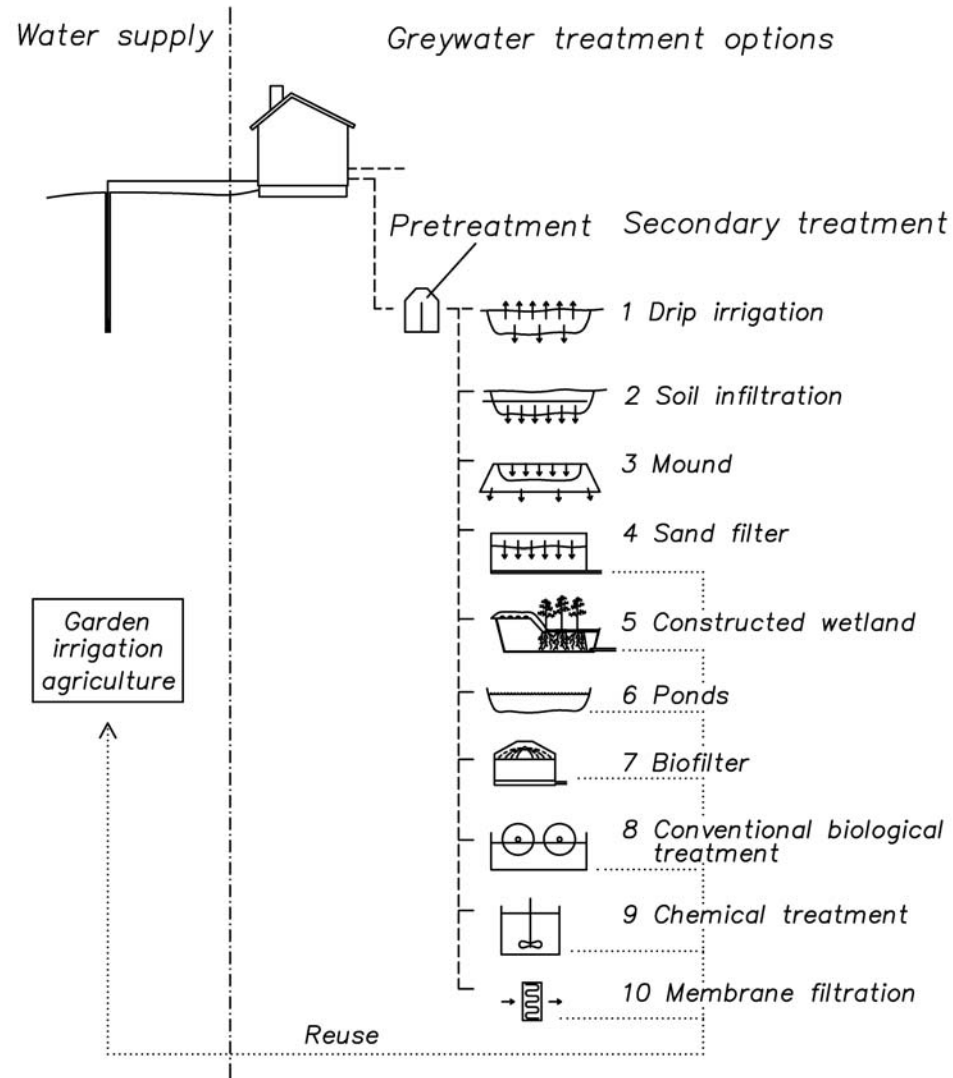
فوسفور

المادة العضوية

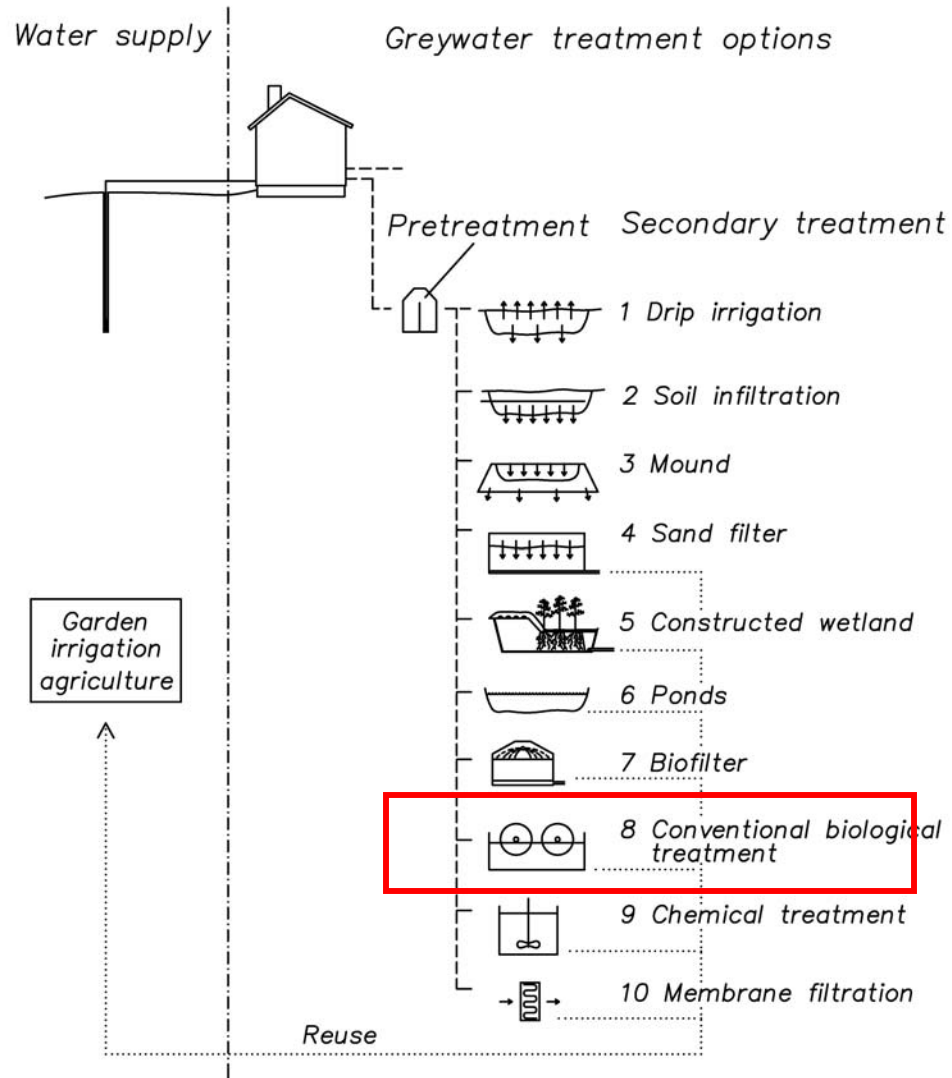
البكتيريا و الفيروسات ؟



## خيارات معالجة المياه الرمادية



## خيارات معالجة المياه الرمادية

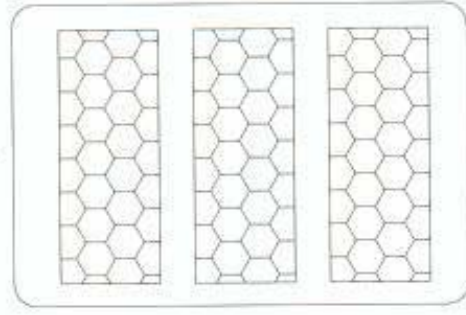


# المعالجة بطريقة الحزمة-الصفائح البيولوجية الدوارة





primary settling tank



multi-stage Rotating Biological Contactor



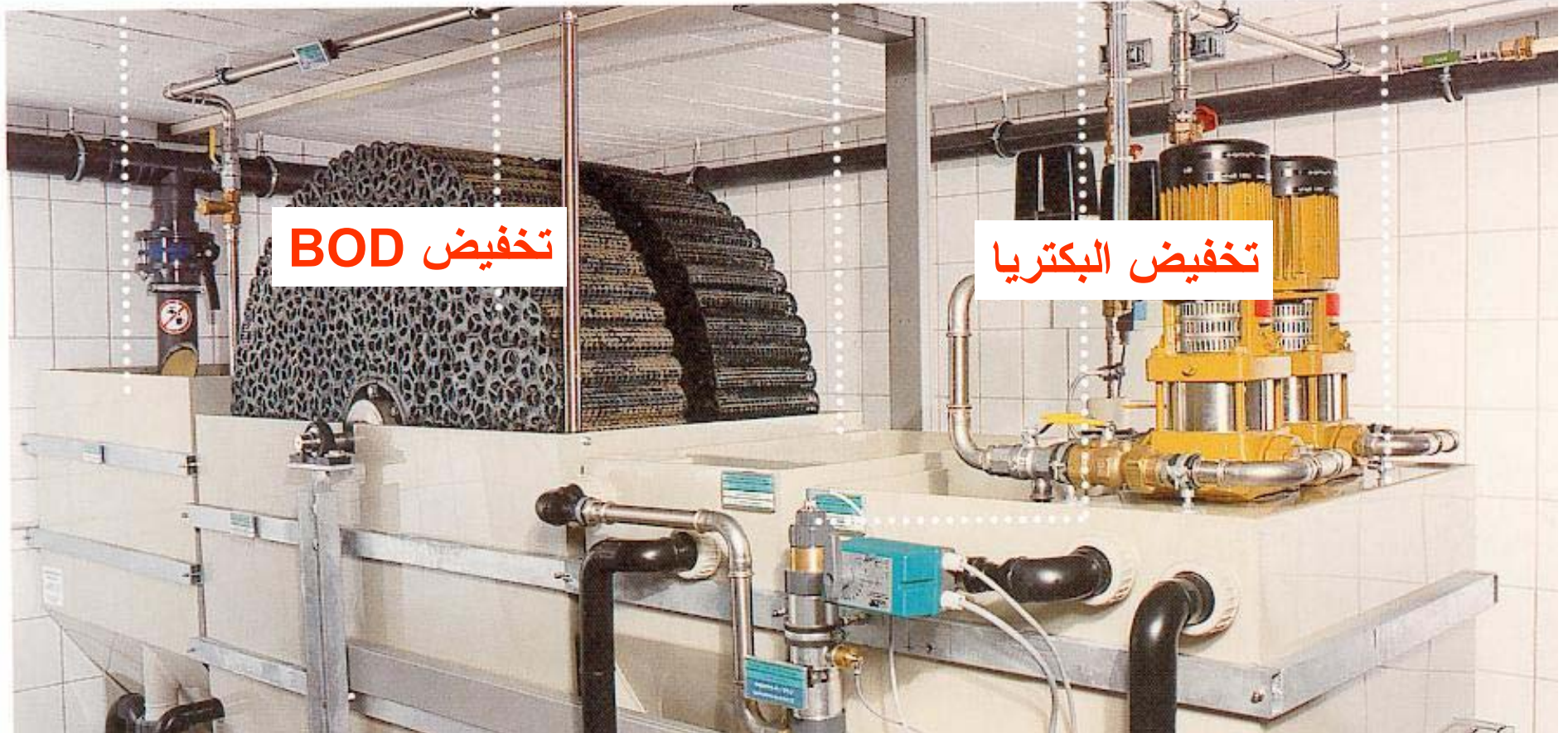
secondary settling tank



UV-Disinfection



Service water tank

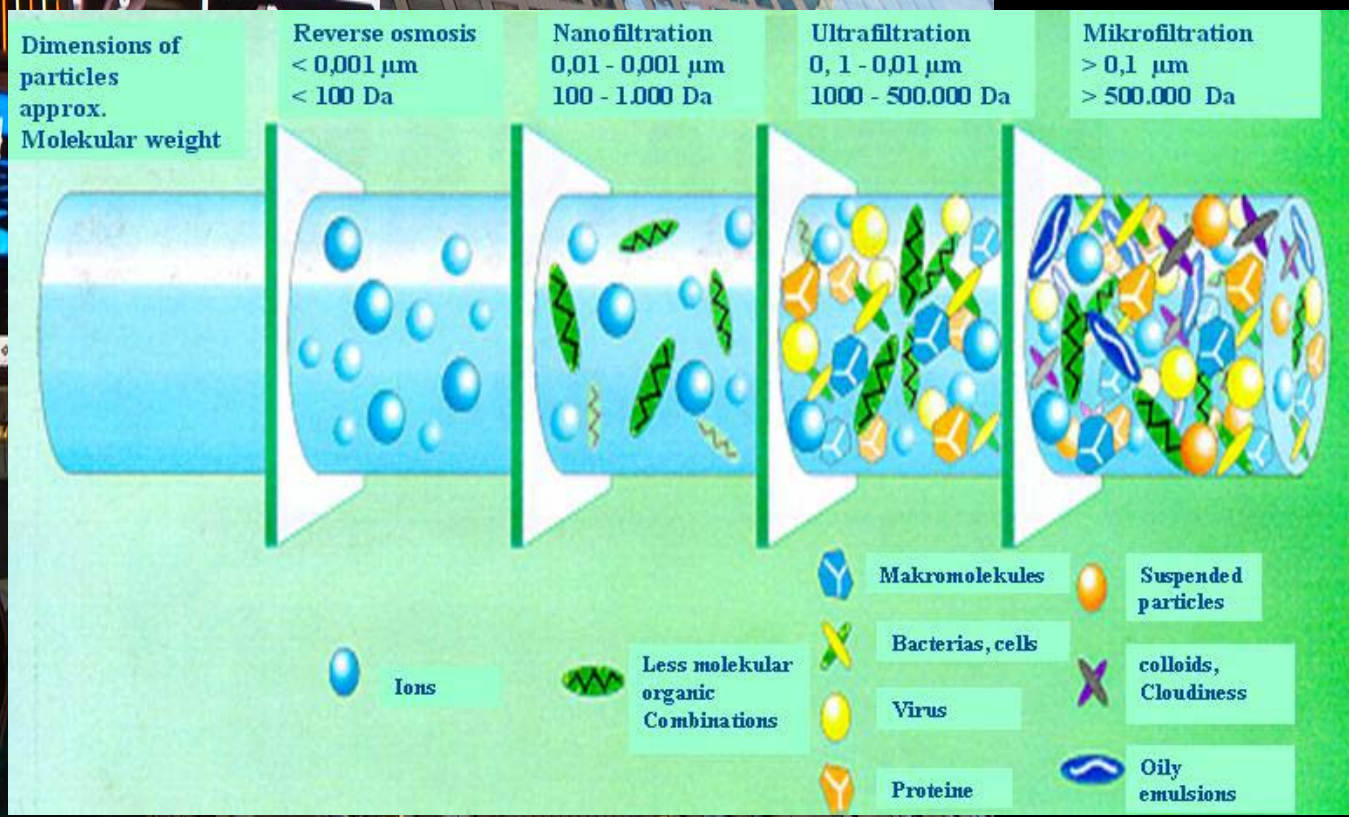


تخفيض BOD

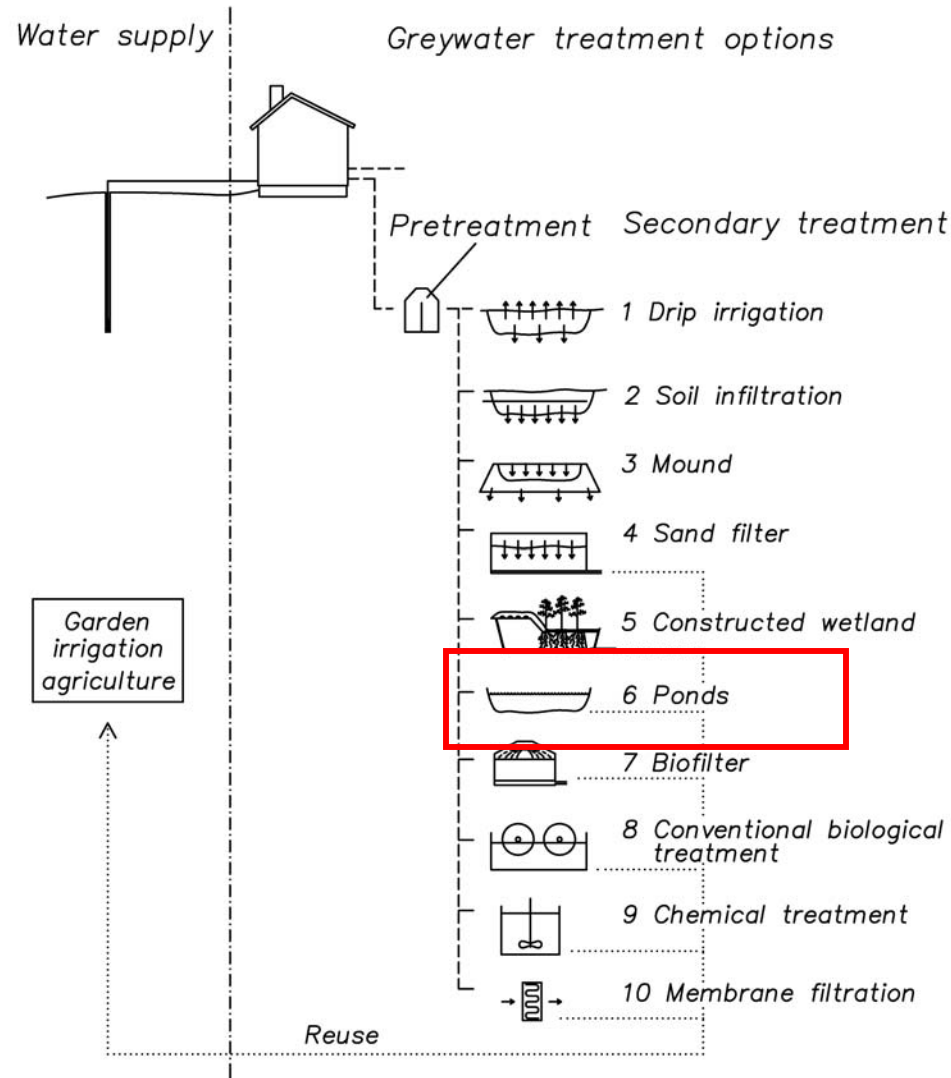
تخفيض البكتيريا



# ترشيح المياه العامّة باستخدام الأغشية



## خيارات معالجة المياه الرمادية



## برك في مركز المؤتمرات Tingvall-السويد

- ثلاثة برك متسلسلة,تقوم بإزالة:  
BOD 90%  
P 85% كلي  
N 74% كلي  
البكتريا عادة جيدة



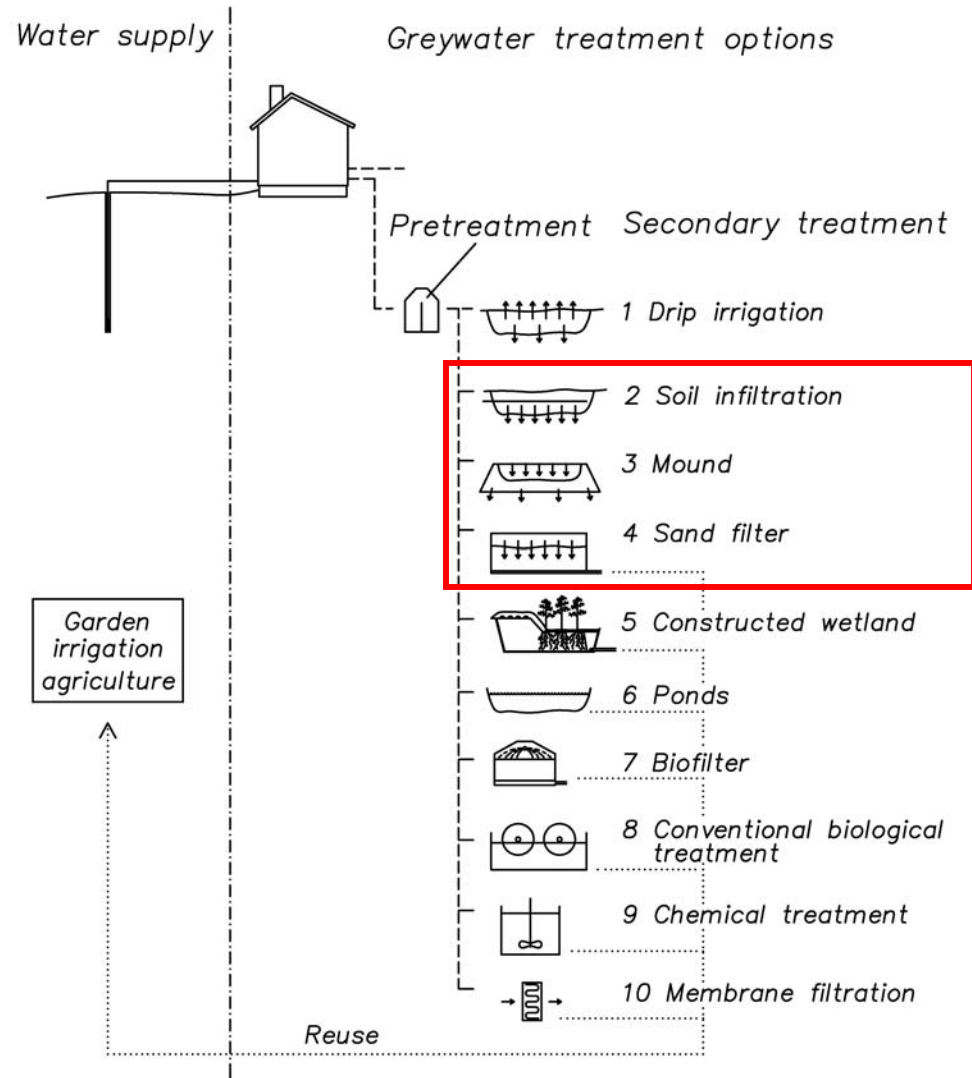
( <http://www.tingvalleko.com/> )



# سوريا

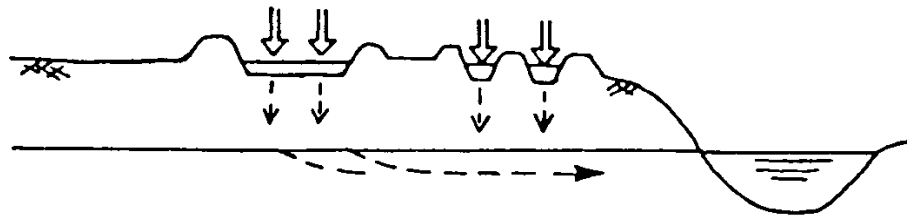


## خيارات معالجة المياه الرمادية



# أنظمة الترشيح

الأنظمة المفتوحة: عن طريق البرك

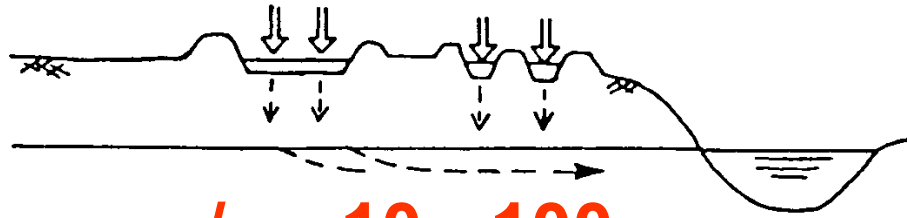


الأنظمة شبه السطحية (الطمر): باستخدام الخنادق



# أنظمة الترشيح-معدلات التحميل

الأنظمة المفتوحة: عن طريق البرك



**100 - 10 سم /يوم**



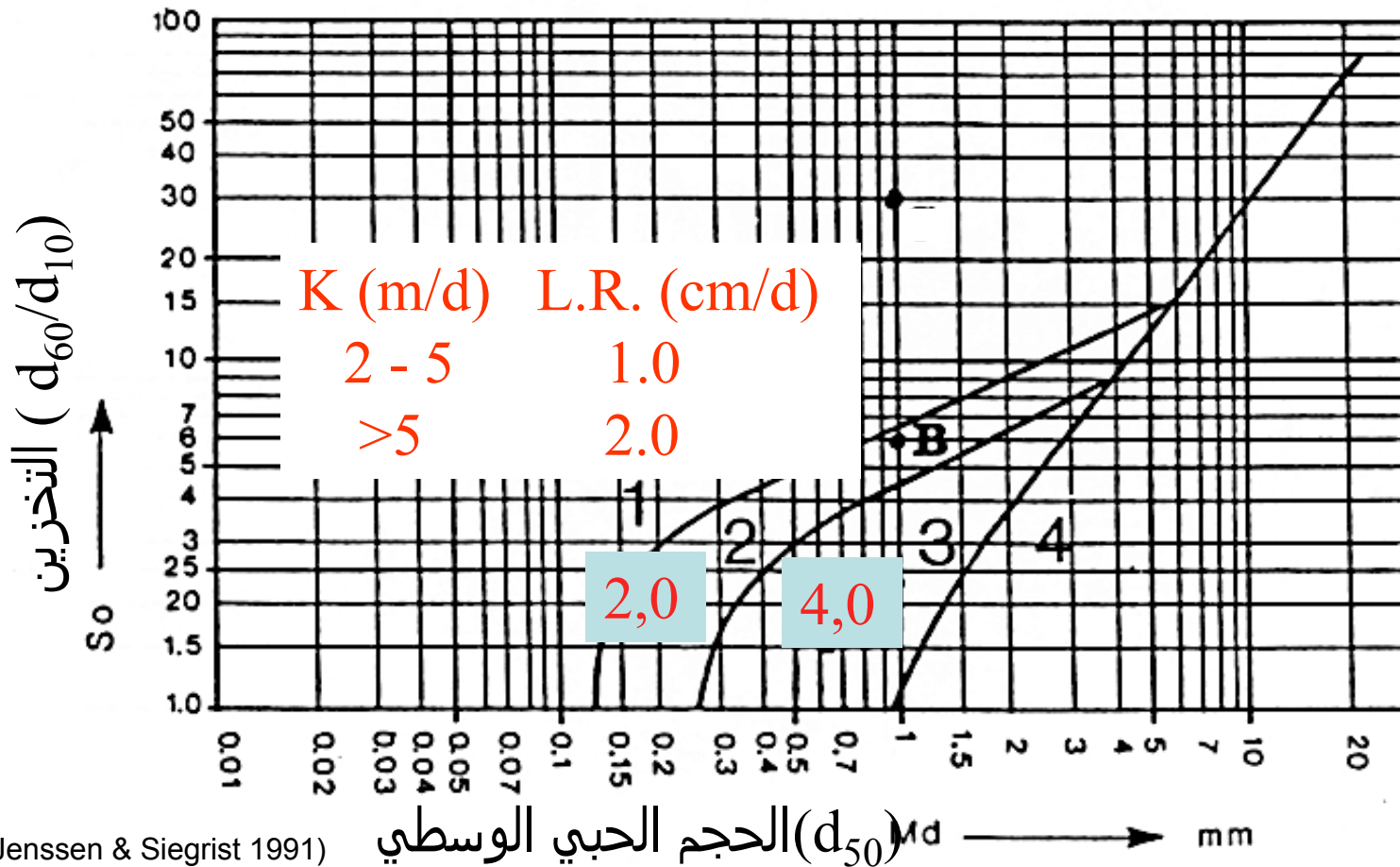
الأنظمة شبه السطحية (الطمر): باستخدام الخنادق



**5 - 1 سم /يوم**



# مخطط تقييم معدل التحميل Md/So (Meso)



(Jenssen & Siegrist 1991)

الحجم الحبي الوسطي (d<sub>50</sub>) Md mm

## نظام ترشيح كبير مفتوح في مطمرة رملية



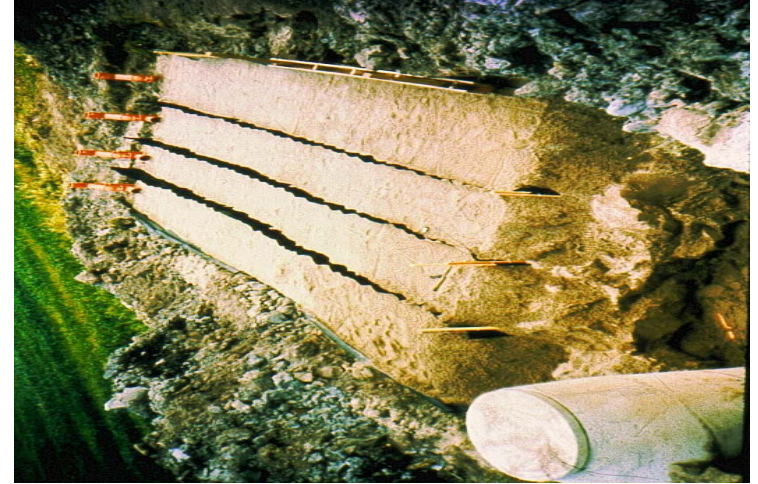
## نظام ترشيح كبير مطمور "تحت الأرض" في مطمرة رملية



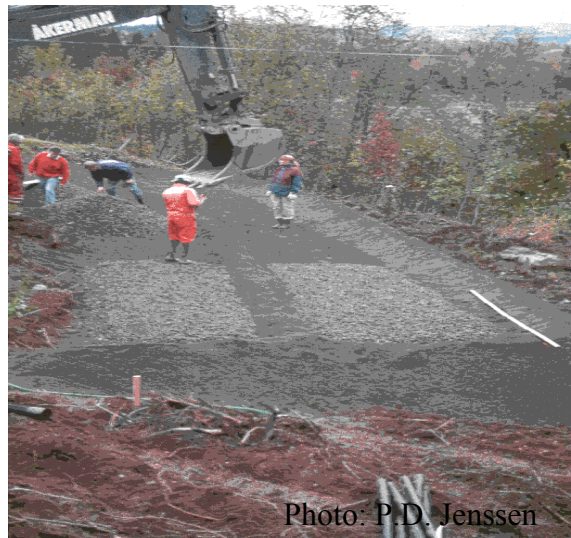
# الترشيح شبه السطحي و المرشح الرملي



خندق



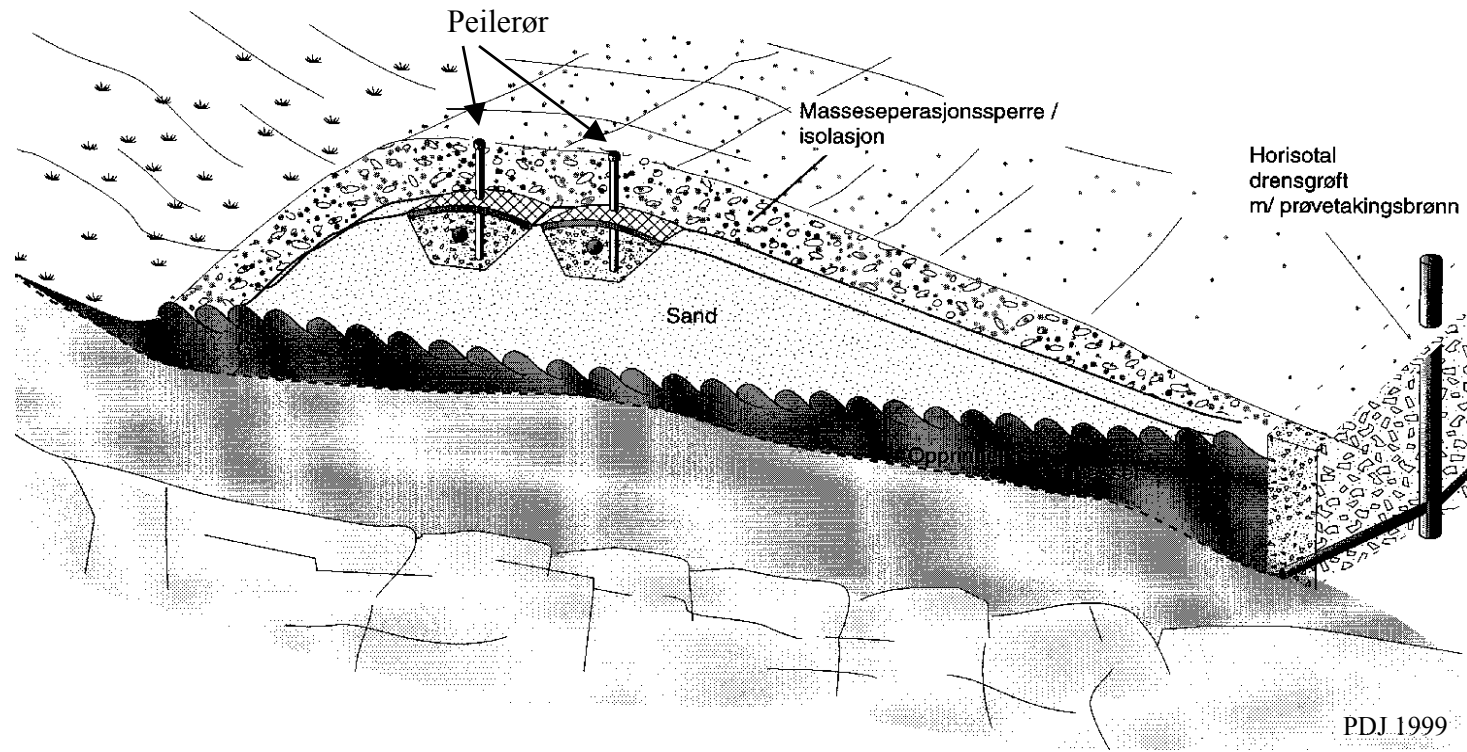
مرشح رملي



الركام



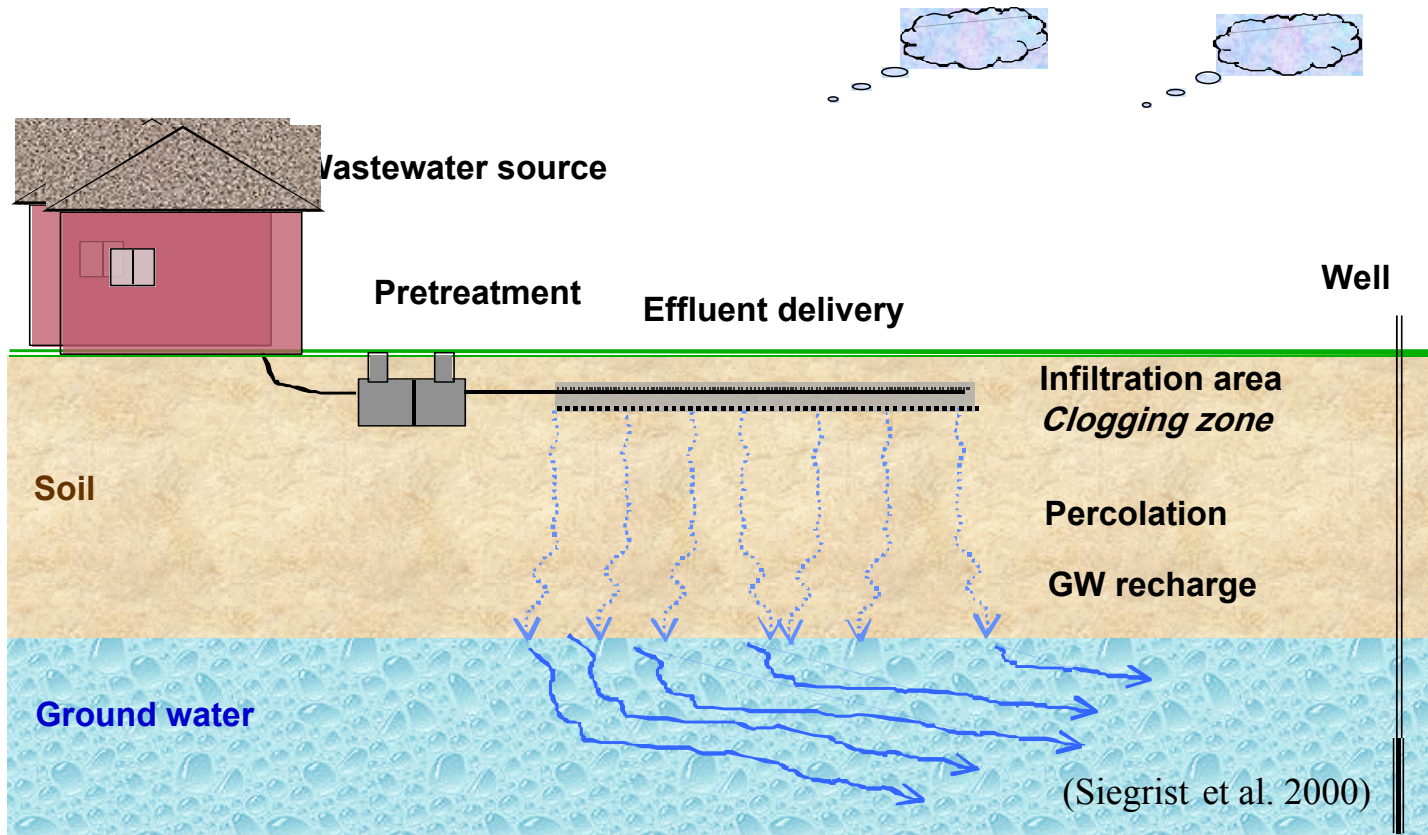
# نظام الركام



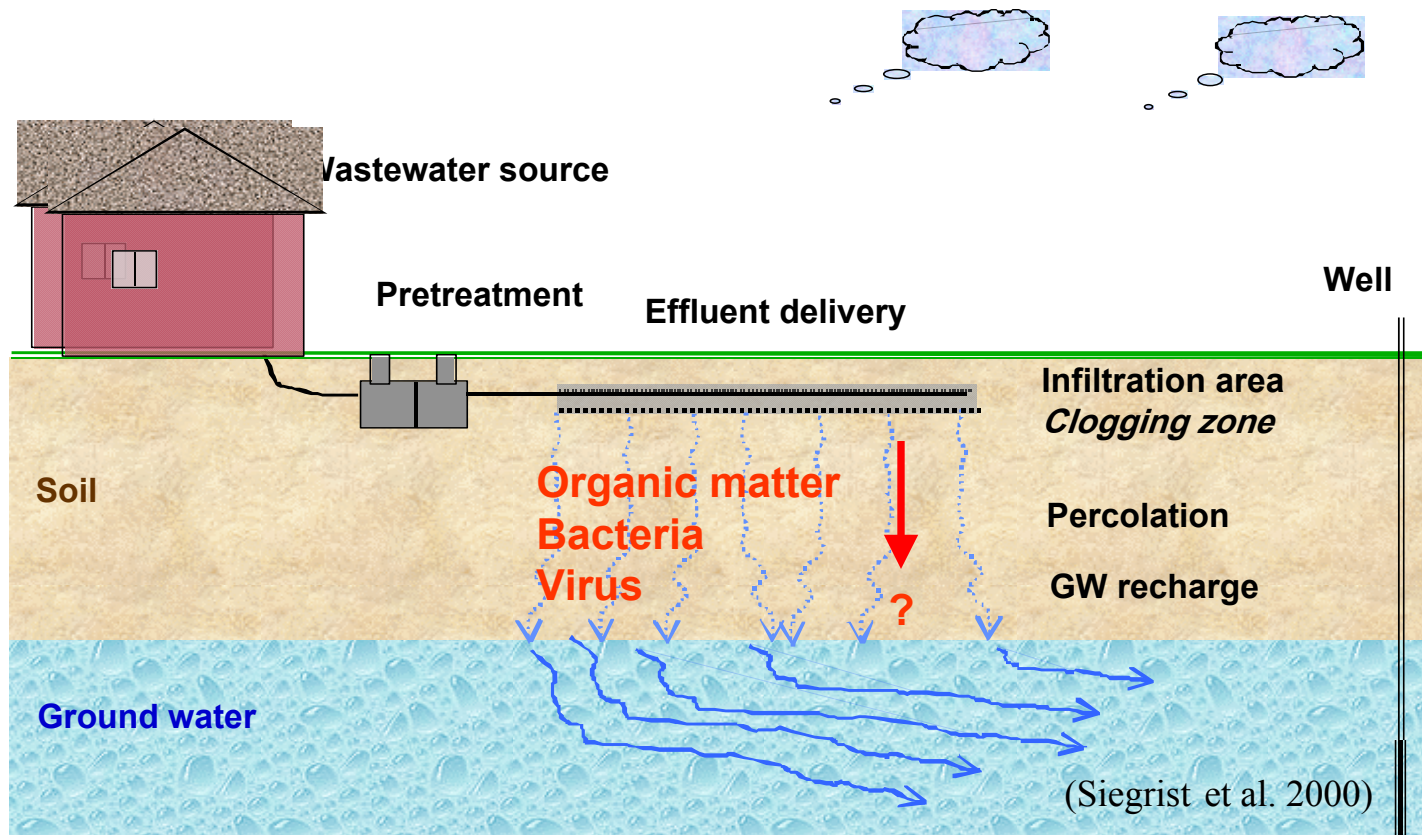
# سوريا

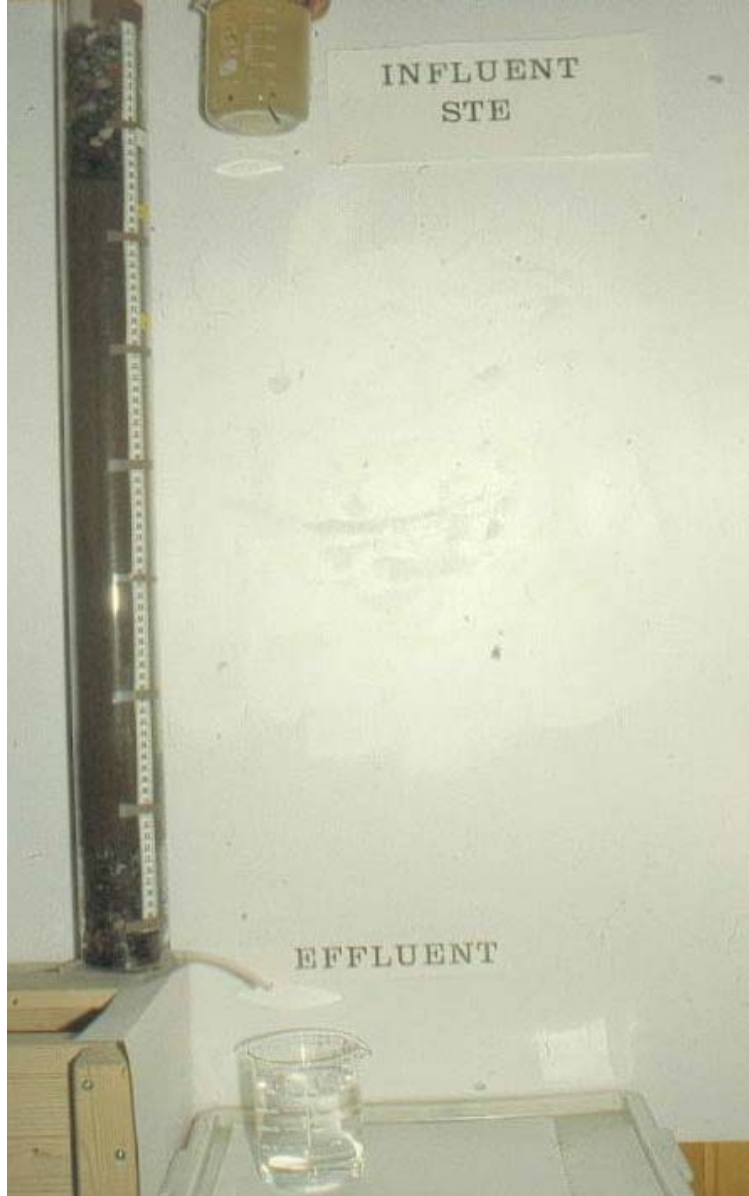


# أنظمة الترشيح المظمورة



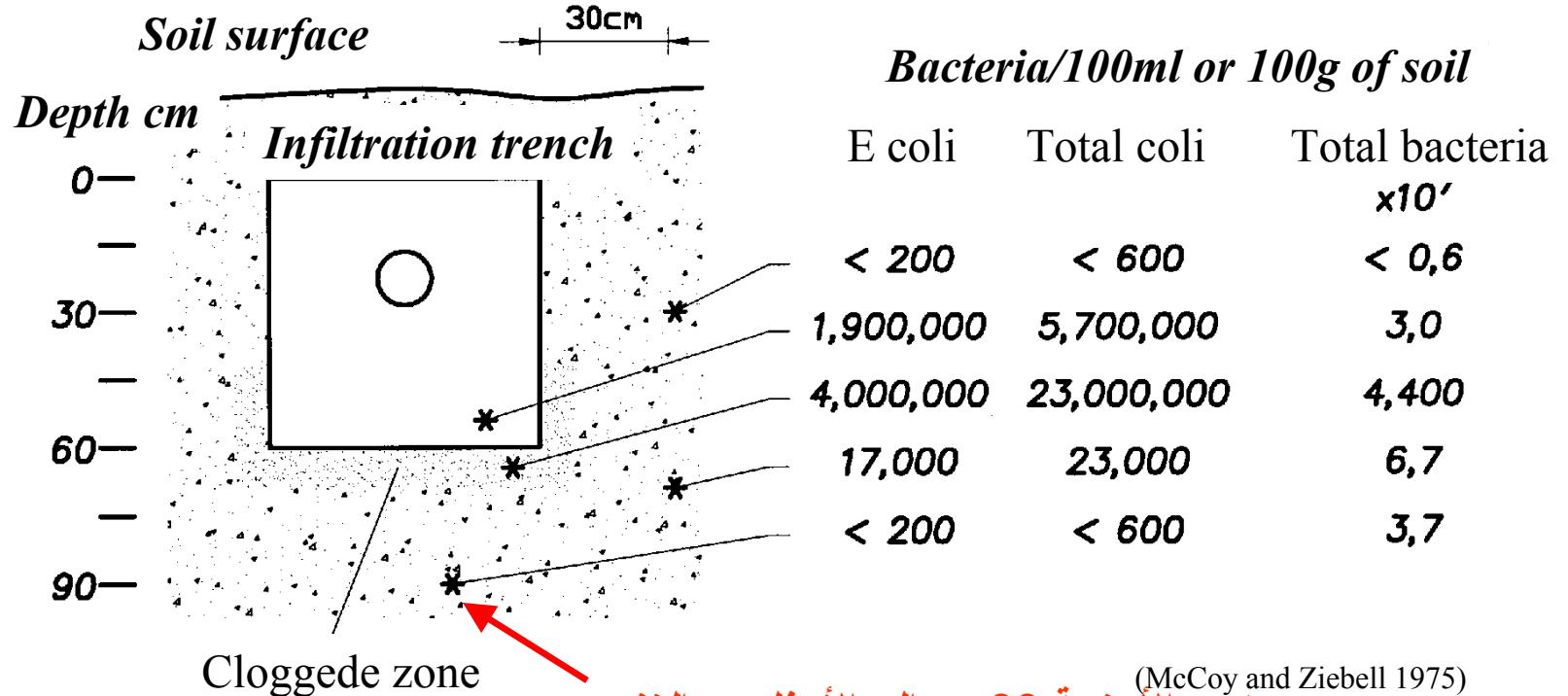
# أنظمة الترشيح المظمورة





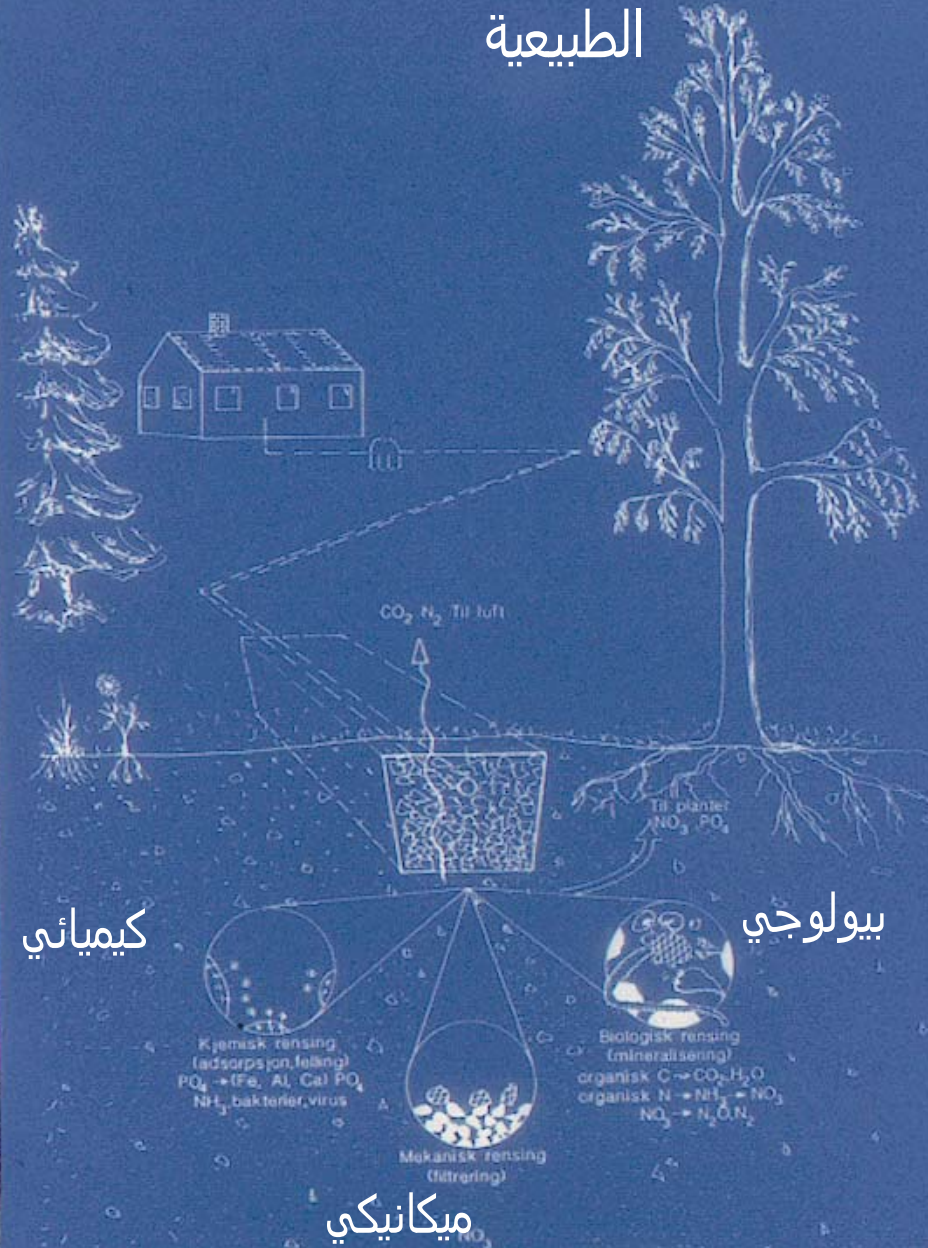
# معالجة المياه عن طريق الترشيح الرملي

# أنظمة الترشيح للتخلص من البكتريا



مستوى الأرضية 30 سم الى الأسفل من الخندق

# مراحل المعالجة في الأنظمة الطبيعية



كيميائي

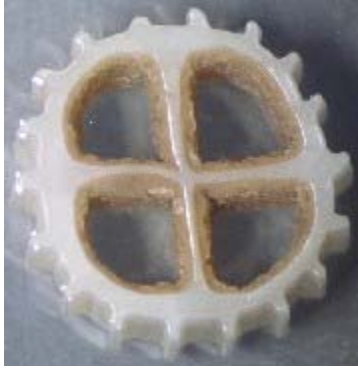
بيولوجي

ميكانيكي

# تخفيض المواد العضوية

استخدام الفلم البيولوجي ضمن أنظمة الحمأة المنشطة التقليدية

K1



d= 9 mm

K2



d= 15 mm

Natrix O



d= 60 mm

المنطقة السطحية للفلم البيولوجي

310 - 500 m<sup>2</sup>/m<sup>3</sup>

Kaldnes<sup>TM</sup>

[www.ecosan.no](http://www.ecosan.no)



# تخفيض المادة العضوية الوسط المسامي كحامل للفلم البيولوجي

## رمل حجارة مسامية خفيفة الوزن



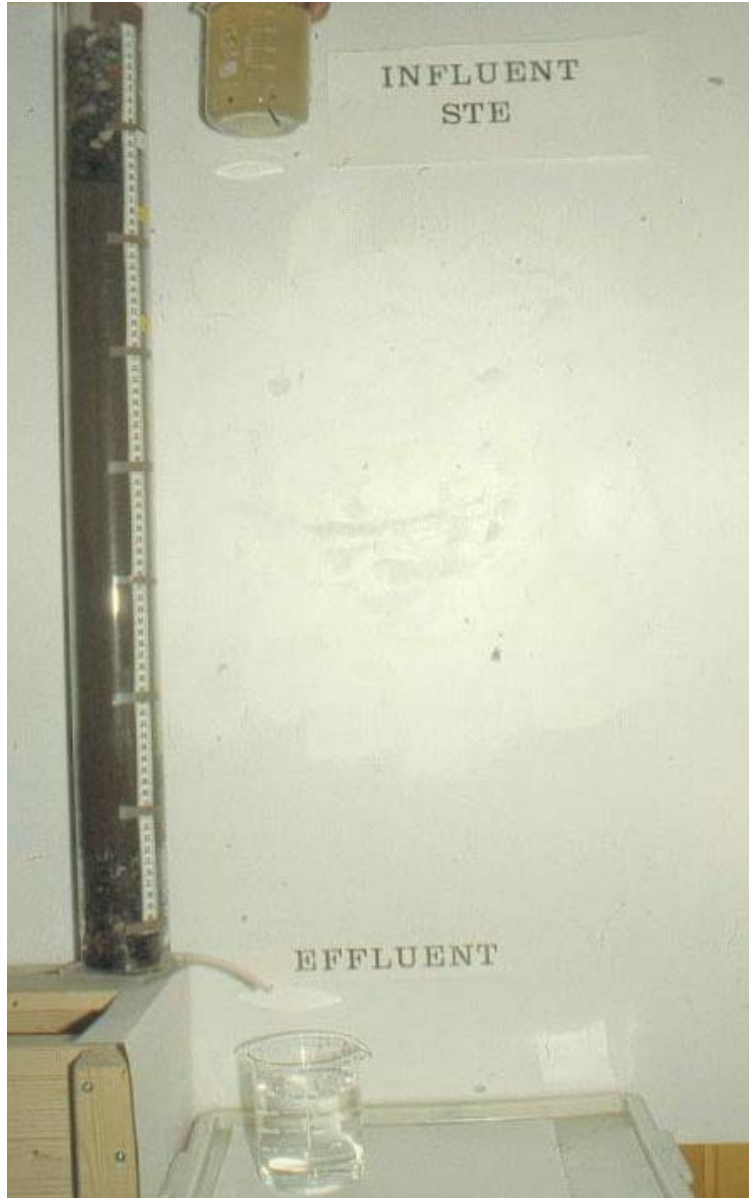
حجم الحبة  
2-5mm

المنطقة السطحية  
> 5000m<sup>2</sup>/m



حجم الحبة  
0.06 - 2 mm

المنطقة السطحية  
>> 5000m<sup>2</sup>/m



## أنظمة الترشيح كفاءة المعالجة

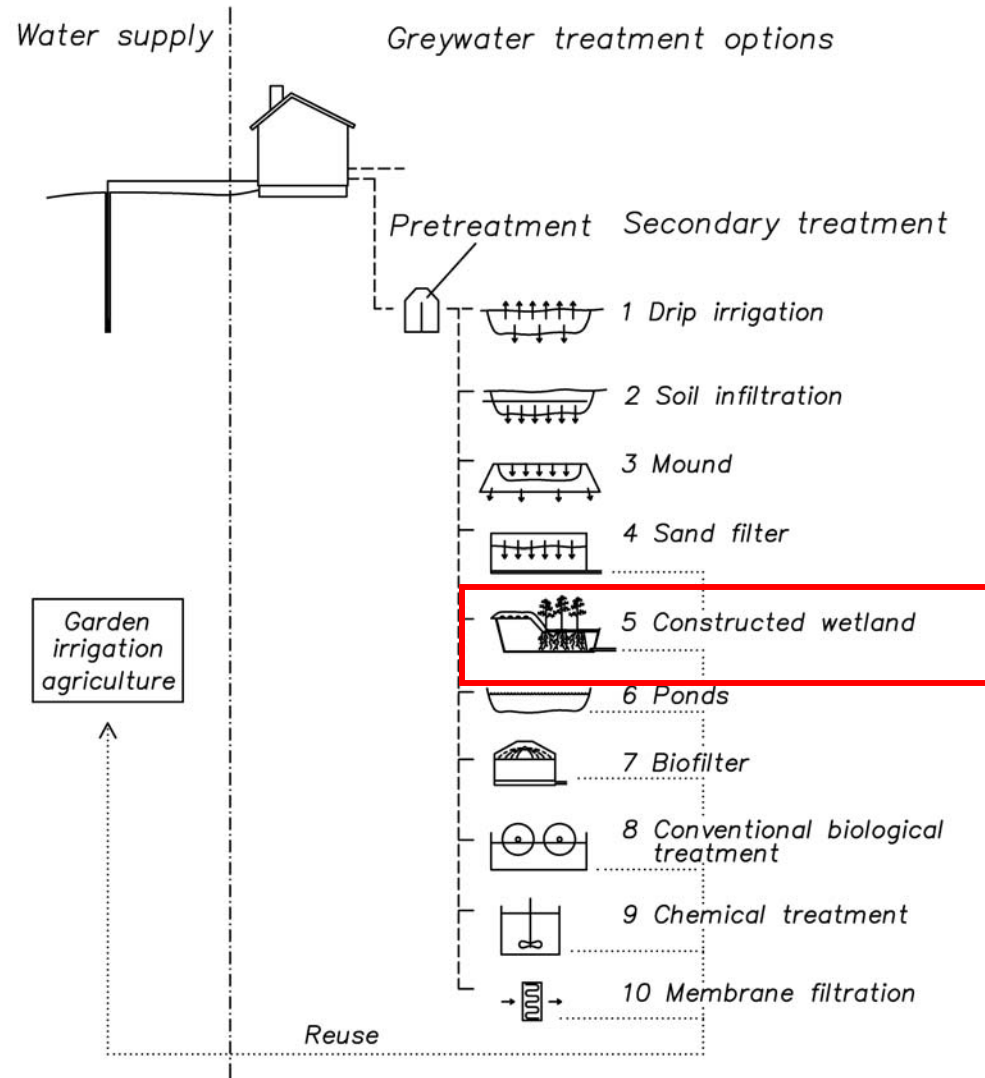
BOD > 90%

P كلي >90%

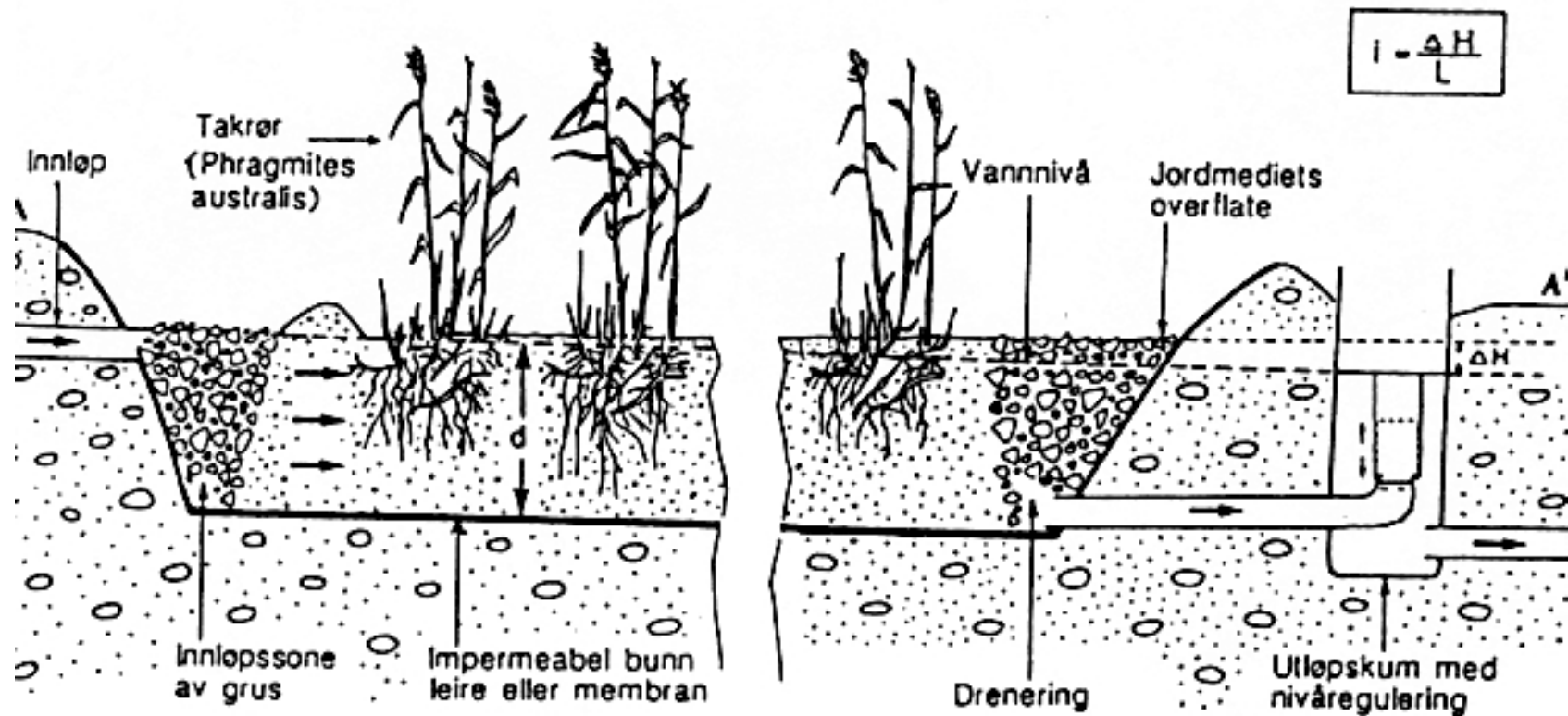
N اكلي 30 - 90%

البكتريا عادة جيدة

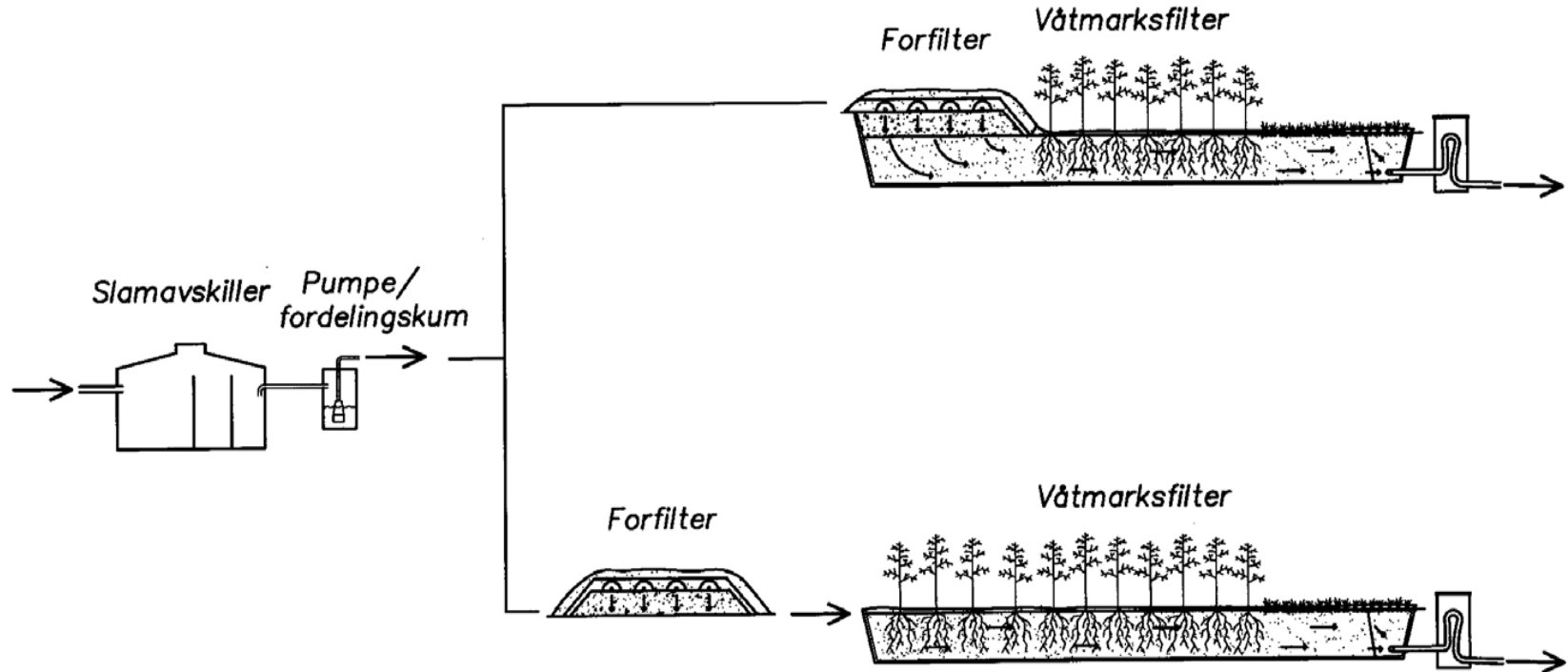
## خيارات معالجة المياه الرمادية



# محطات المعالجة باستخدام النباتات وفق جريان شبه سطحي



# محطة معالجة باستخدام النباتات مزودة بمرشح معالجة أولية منفصل و مدمج





محطة معالجة باستخدام النباتات وفق مرحلة استراحة واحدة مزودة بتواليات

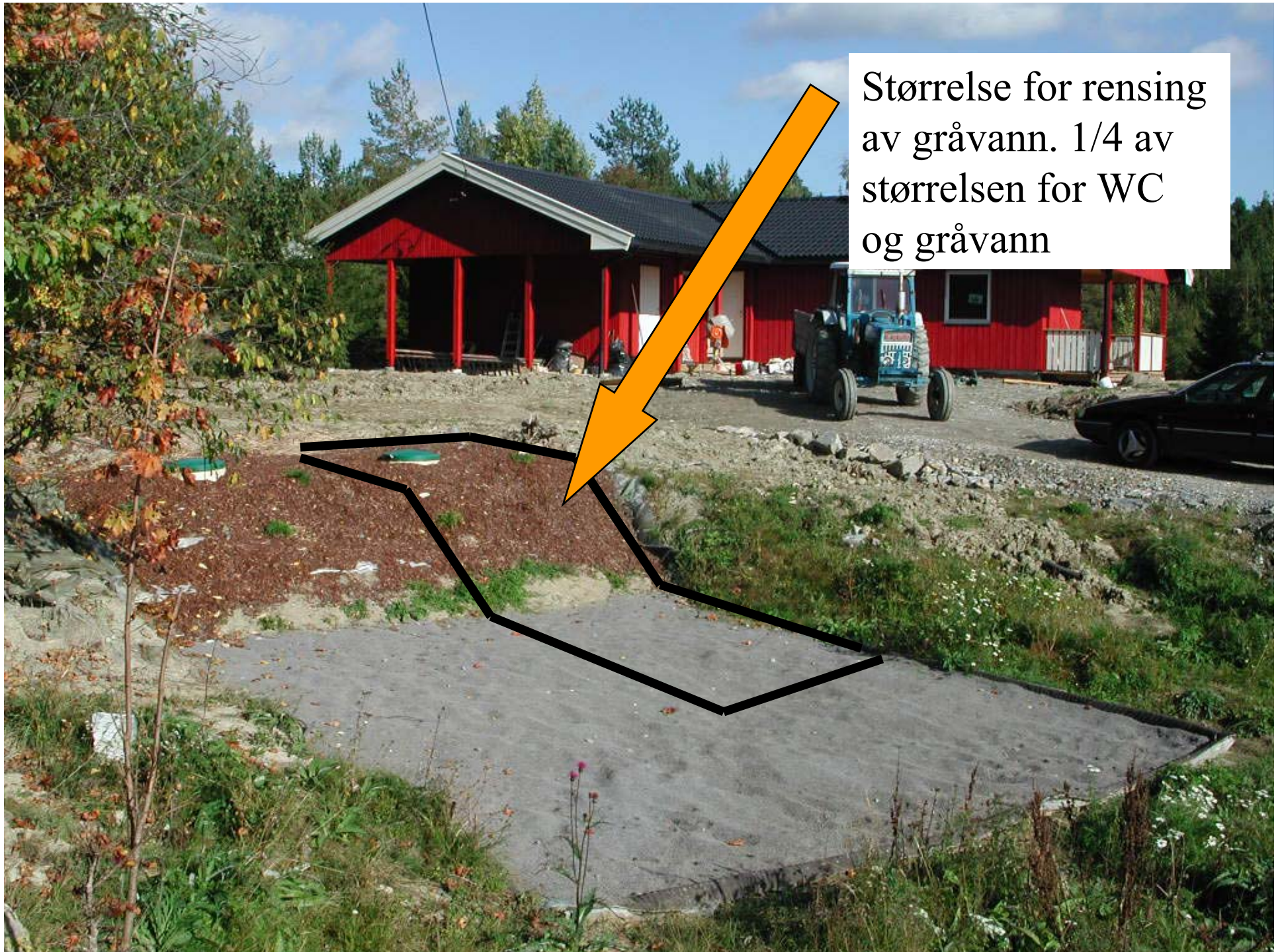
تجمع الجريان الأفقي القرب سطحي في قسم المحطة النباتية الذي يرتكز على امتزاز الفوسفور لمدة 15 عام

7-9 شخص / 3 م مياه صرف صحي منزلية  
2-3 شخص / 3 م : مياه رمادية

40 م<sup>2</sup> / عائلة



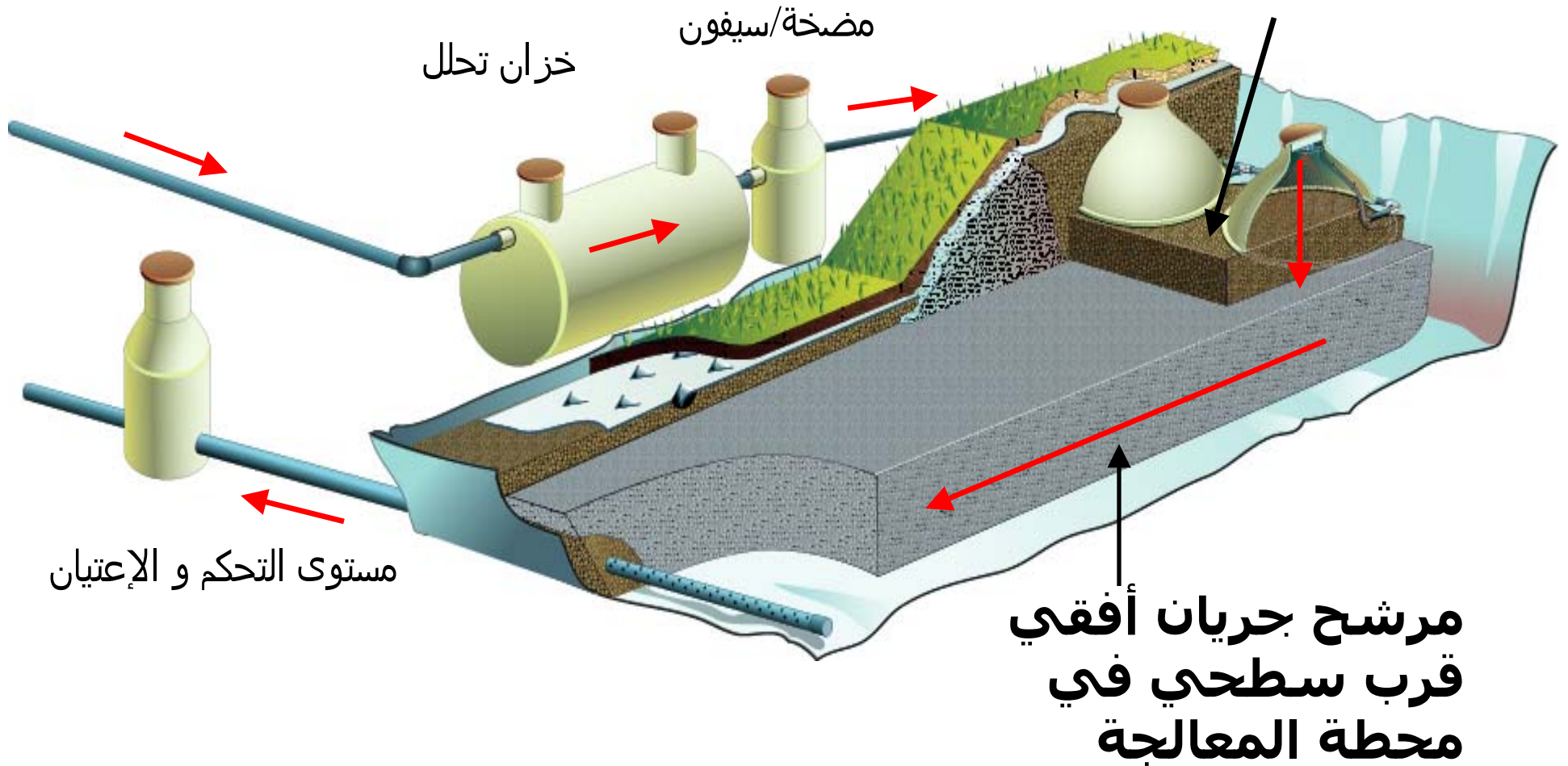
Størrelse for rensing  
av gråvann. 1/4 av  
størrelsen for WC  
og gråvann





# معالجة المياه الرمادية

ية باستخدام المرشح البيولوجي

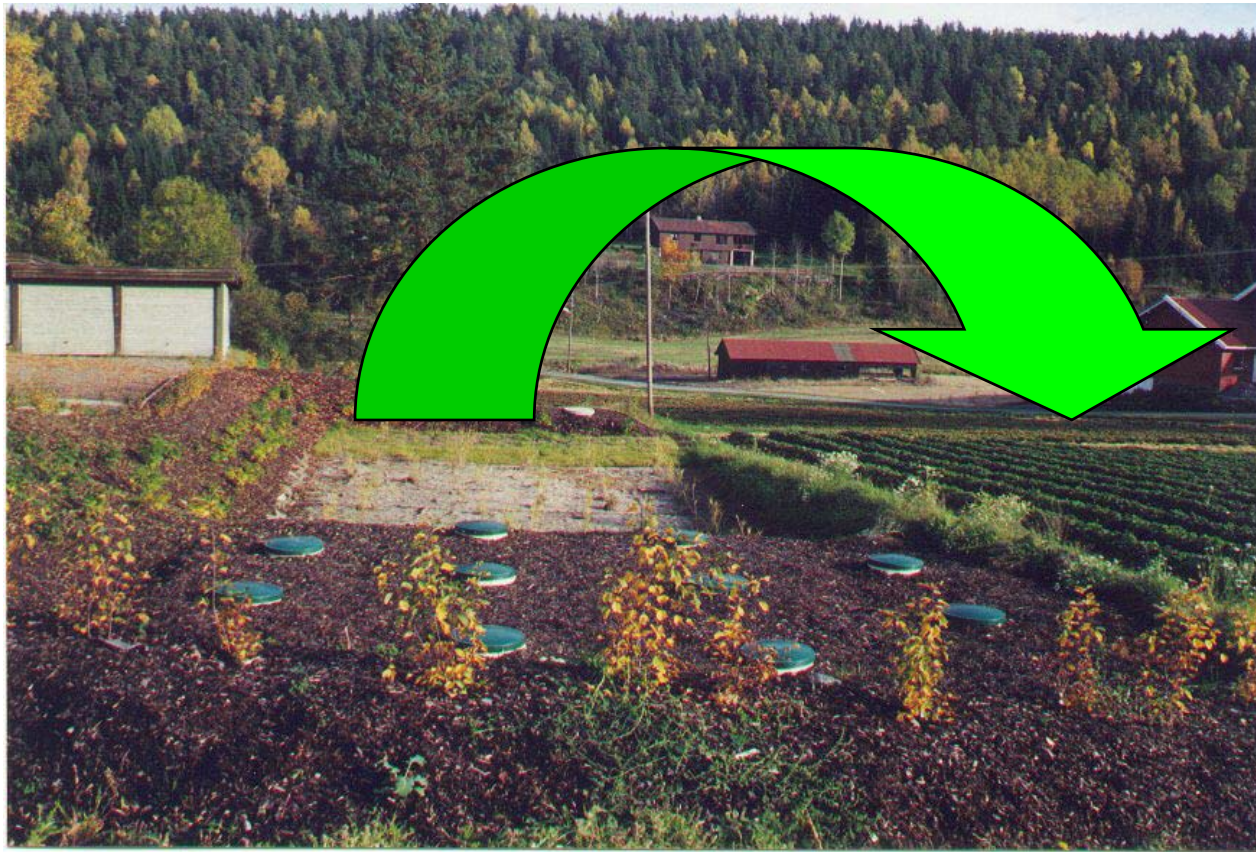


# محطة المعالجة النباتية و دال الإبتدائية،النروج

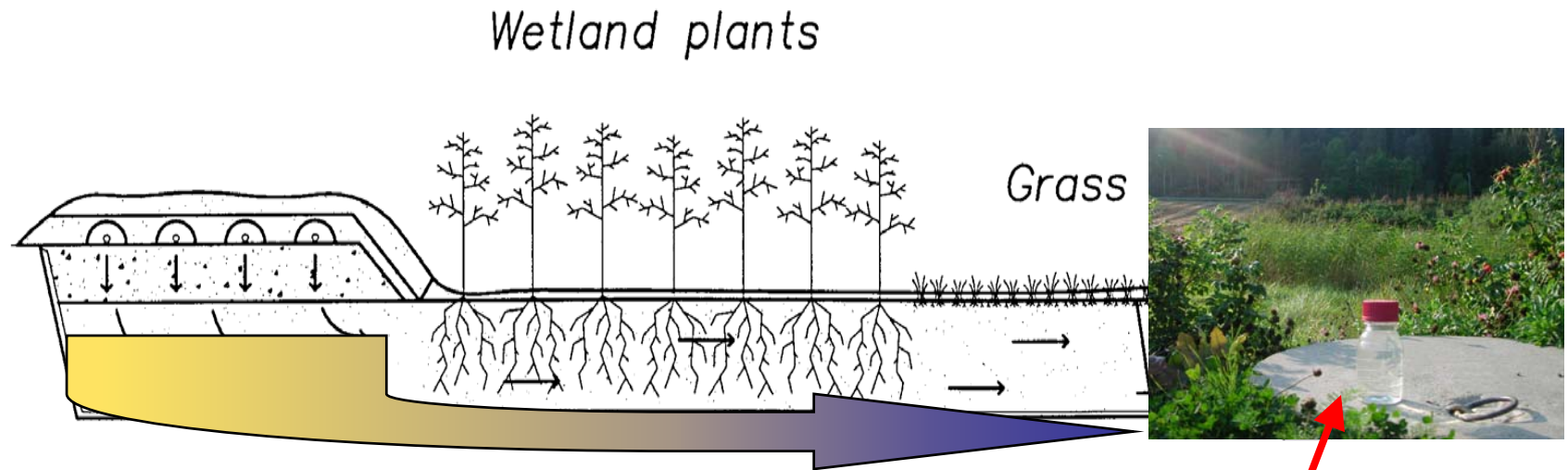


المؤشر	الخارج	الداخل
	mg/l	mg/l
كلي - P	2,9	0,2
كلي - N	29,0	12,0
COD	129	24
SS		< 5
الجراثيم المعوية /100ml		< 2

# الاستخدام الزراعي للمياه والمواد المغذية الناجمة عن محطة المعالجة النباتية



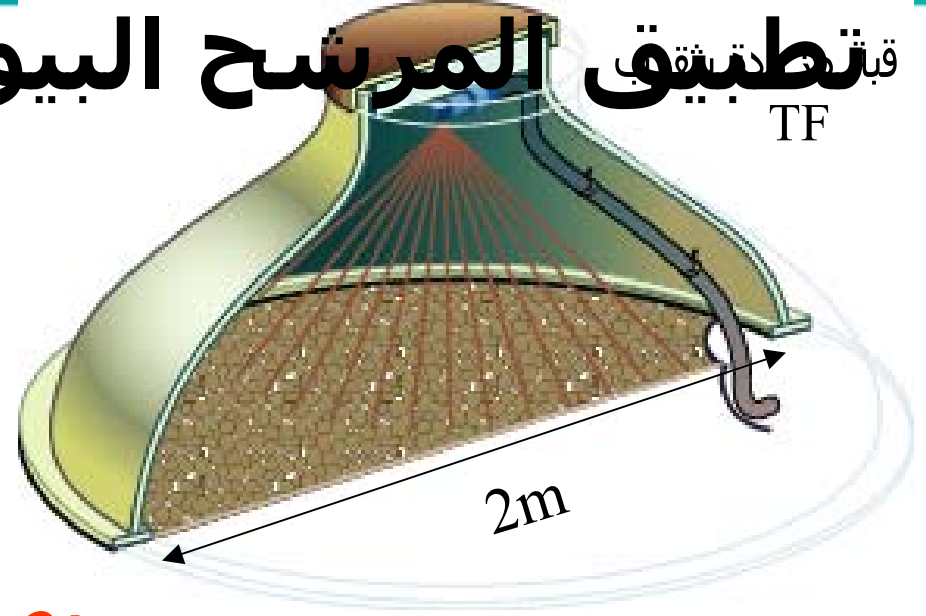
# محطة المعالجة باستخدام النباتات اتجاه التدفق/النقاوة



مياه بعد المعالجة عالية الجودة

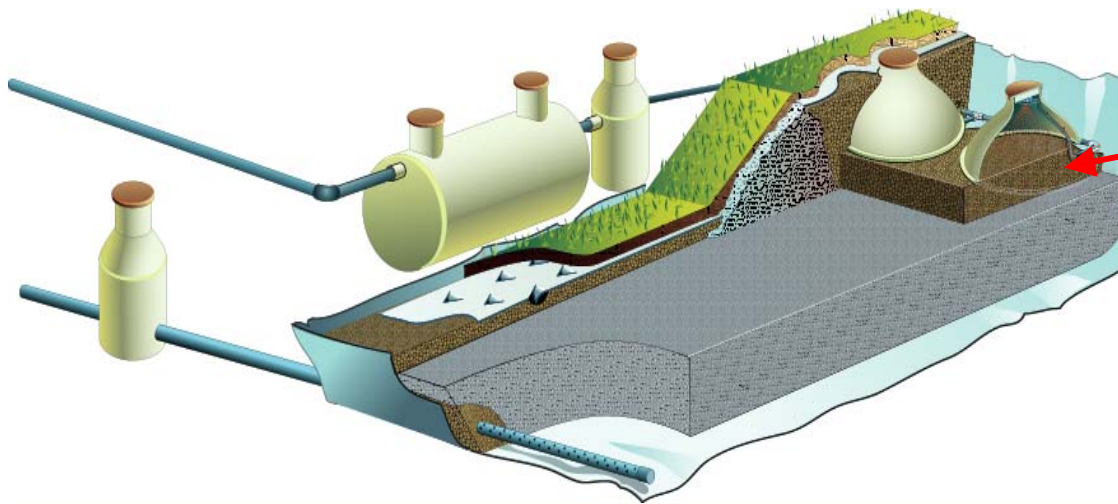
# تطبيق المرشح البيولوجي كمعالجة أولية

قبالة  
TF



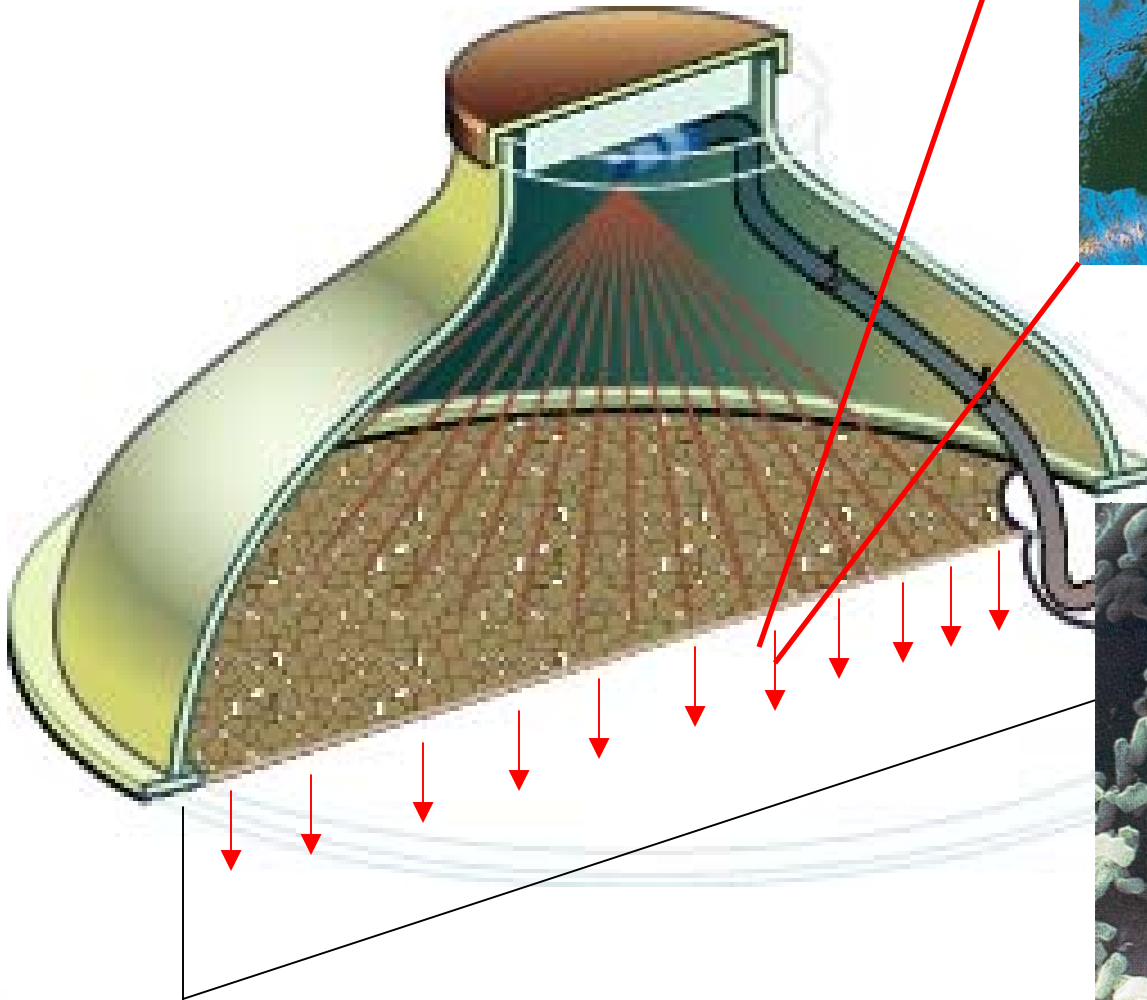
BOD إزالة: 70 - 80%  
النتيجة الكلية  
إزالة كلية للأزوت 5-40%  
SS 60 - 70%

**يصل الى (5 logs): تخفيض البكتريا**

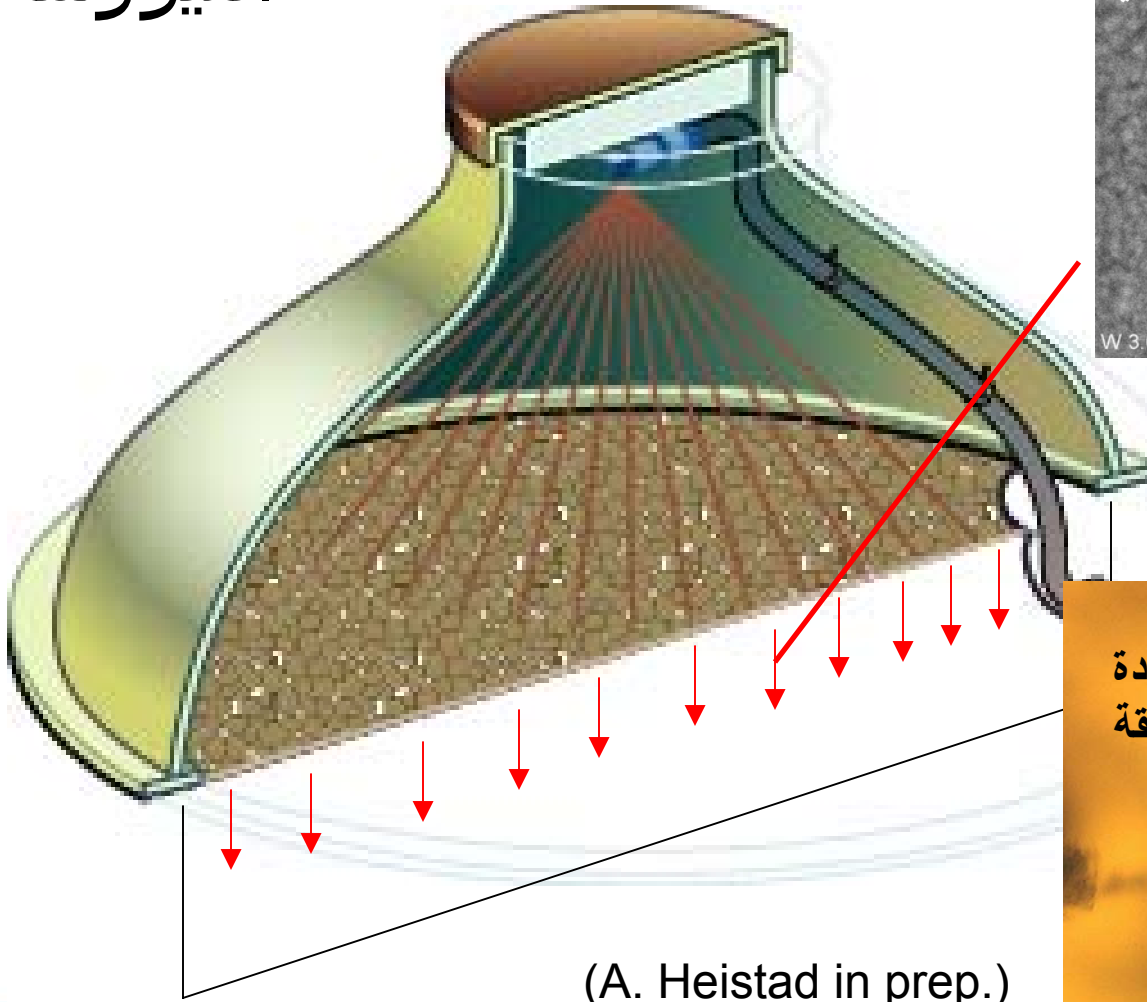


حجم الحبة: 2 - 10 mm  
العمق: 50 - 60 cm  
المساحة: 0,3 - 2,0 شخص/م<sup>2</sup>

# مرشح بيولوجي كمعالجة أولية وسط مسامي



# مرشح بيولوجي كمعالجة أولية لإزالة الفيروسات



ادمصاص اكل الجراثيم  
PRD1 على سطح المرشح البيولوجي

W 3.0kV 4.3mm x250k SE(M)

200nm

بقايا مفردة  
(1um) مهضومة من قبل الأحياء الدقيقة

(A. Heistad in prep.)

# سكن طلابي في النرويج

48 طالب

تواليت يعتمد التفريغ بالتخلية  
معالجة مياه رمادية محلية





## معالجة المياه الرمادية للسكن الطلابي في النرويج القيم الداخلة

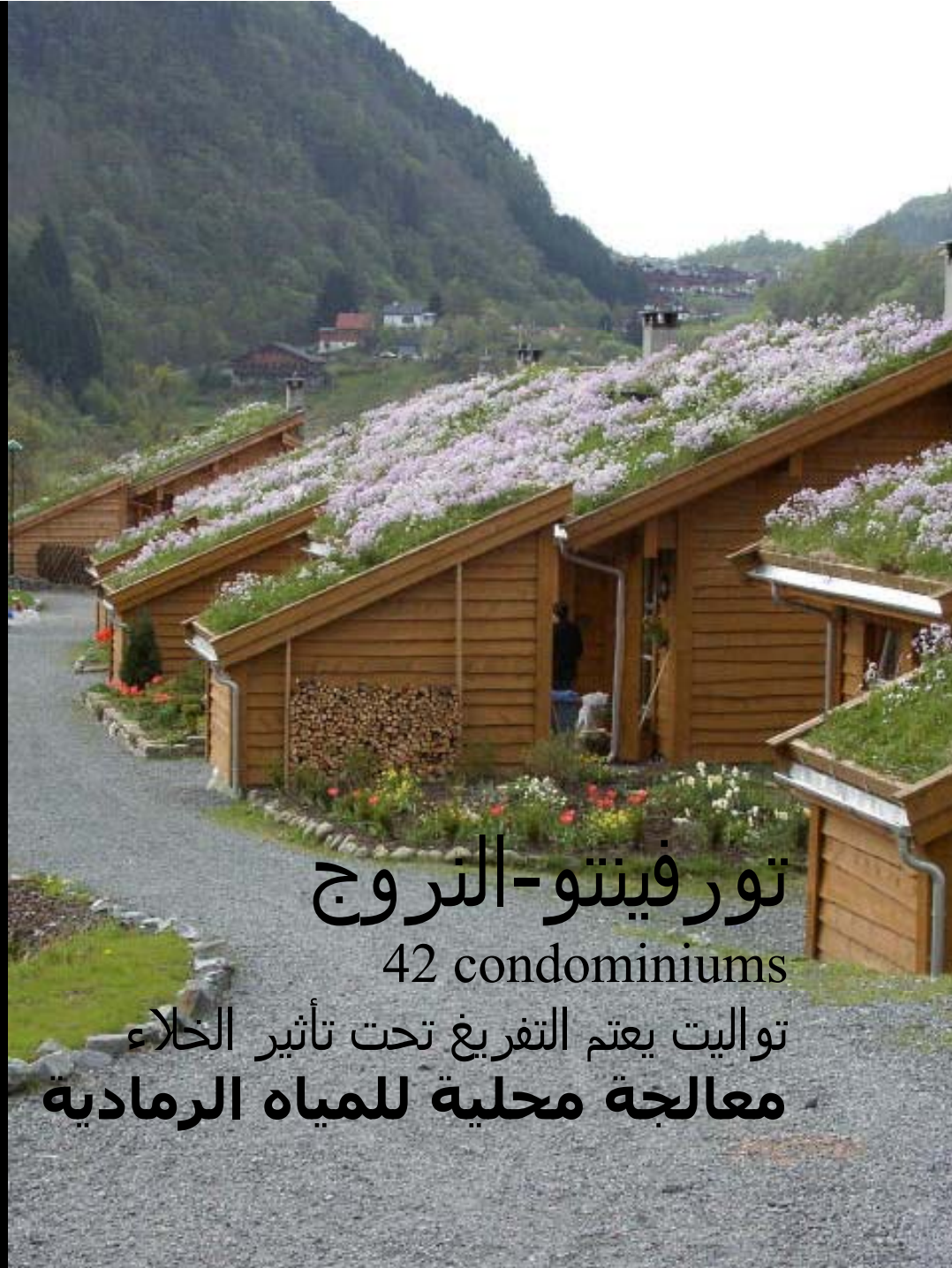


محطة معالجة باستخدام النباتات

Foto: P. Jenssen

P - كلي	0,04 mg/l
N - كلي	2,2mg/l
BOD	3,9 mg/l
الجراثيم المعوية المقاومة للحرارة	<100





## تور فينتو-النروج

42 condominiums

تواليت يعتم التفريغ تحت تأثير الخلاء  
معالجة محلية للمياه الرمادية

# معالجة محلية للمياه الرمادية – تورفينتو

## نتائج المعالجة

BOD <10 mg/l

فوسفور 0,2 mg/l > 80 %

نيتروجين: 3,0 mg/l 40 - 70%

بكتريا: نوعية مياه للسباحة



# كوخينغ-ماليزيا

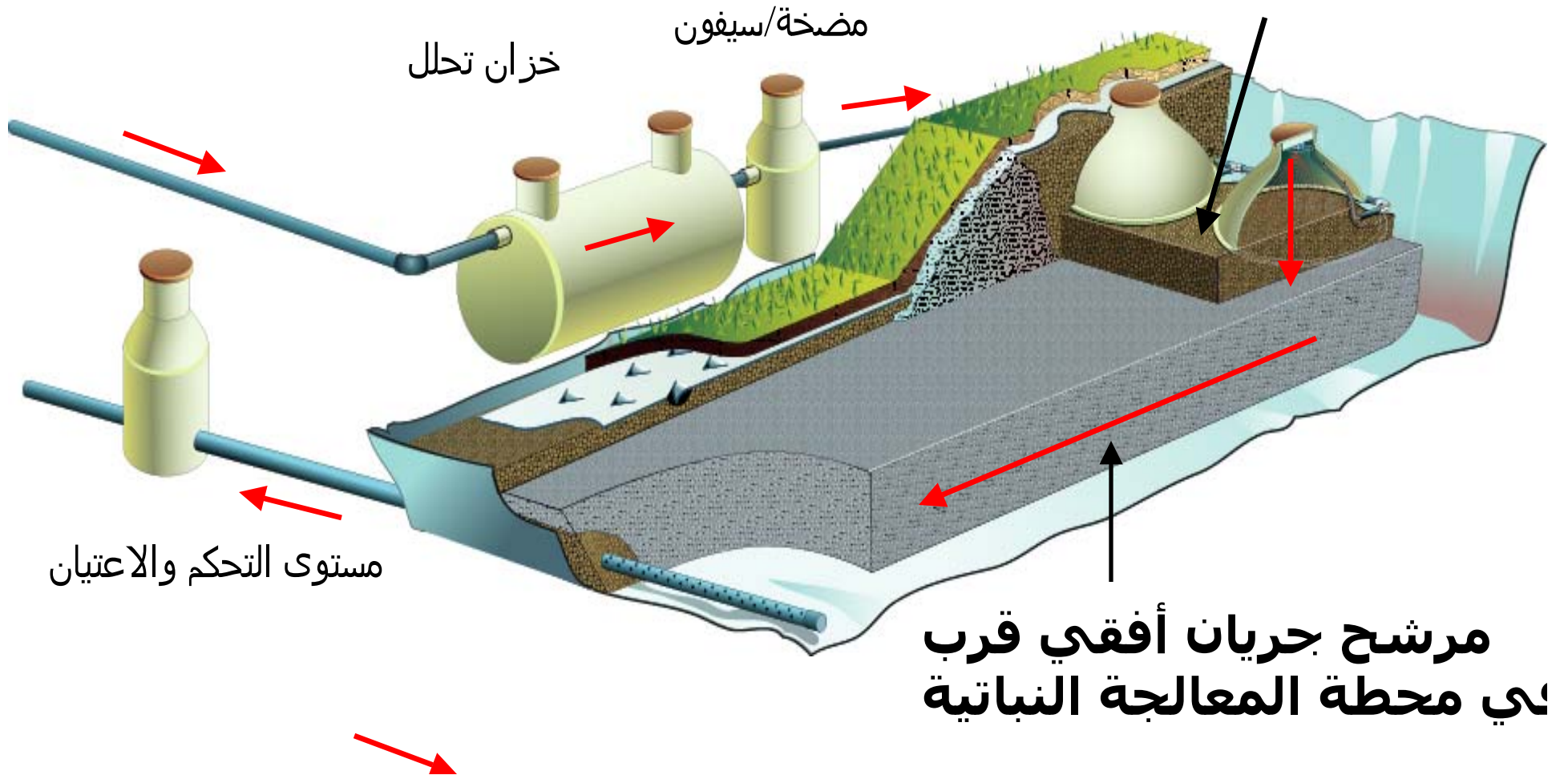




مشروع رائد حديقة هوي سينغ  
معالجة المياه الرمادية

# Greywater treatment

ة باستخدام المرشح البيولوجي





الحجرة الأولى لازالة  
الزيوت و الشحوم

مضخة  
حوض تجميع الماء

النتائج النهائي







## نتائج أولية

BOD < 2 mg/l

N كلي 2.2 mg/l

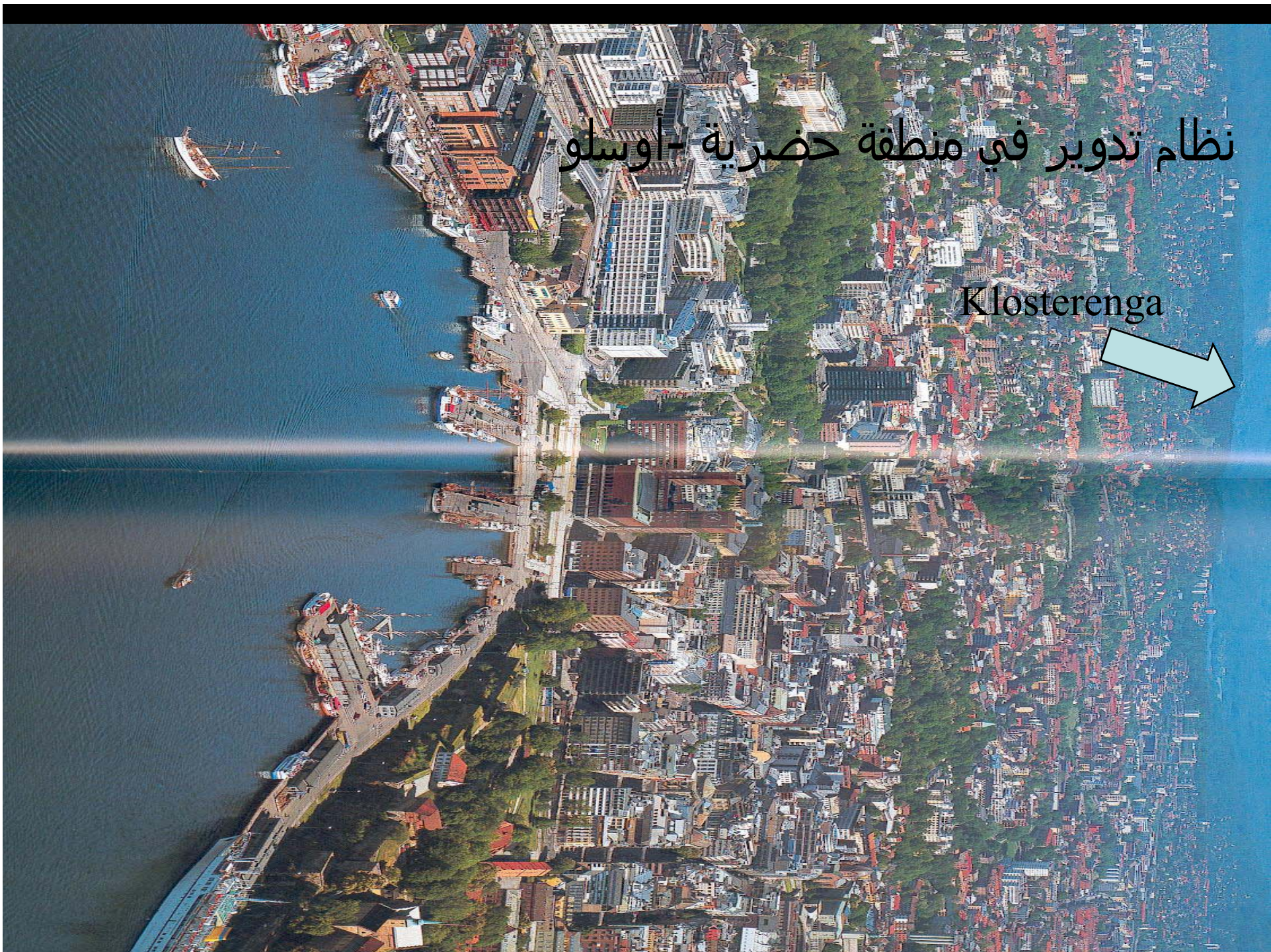
P كلي 1.9

الكواليفورم البرازية 50/100ml



# نظام تدوير في منطقة حضرية - أوسلو

Klosterenga



# معالجة المياه الرمادية في أوسلو

33 جناح  
100 شخص  
المنطقة  $m^2$ /شخص



# معالجة المياه الرمادية في أوسلو

مرشح بيولوجي كمعالجة أولية

33 جناح

100 شخص

المنطقة  $m^2$ /شخص



# معالجة المياه الرمادية في

## أوسلو

مرشح بيولوجي كمعالجة أولية

مراحيض ذات جريان أفقي شبه سطحي

33 جناح

100 شخص

المنطقة  $m^2$ /شخص

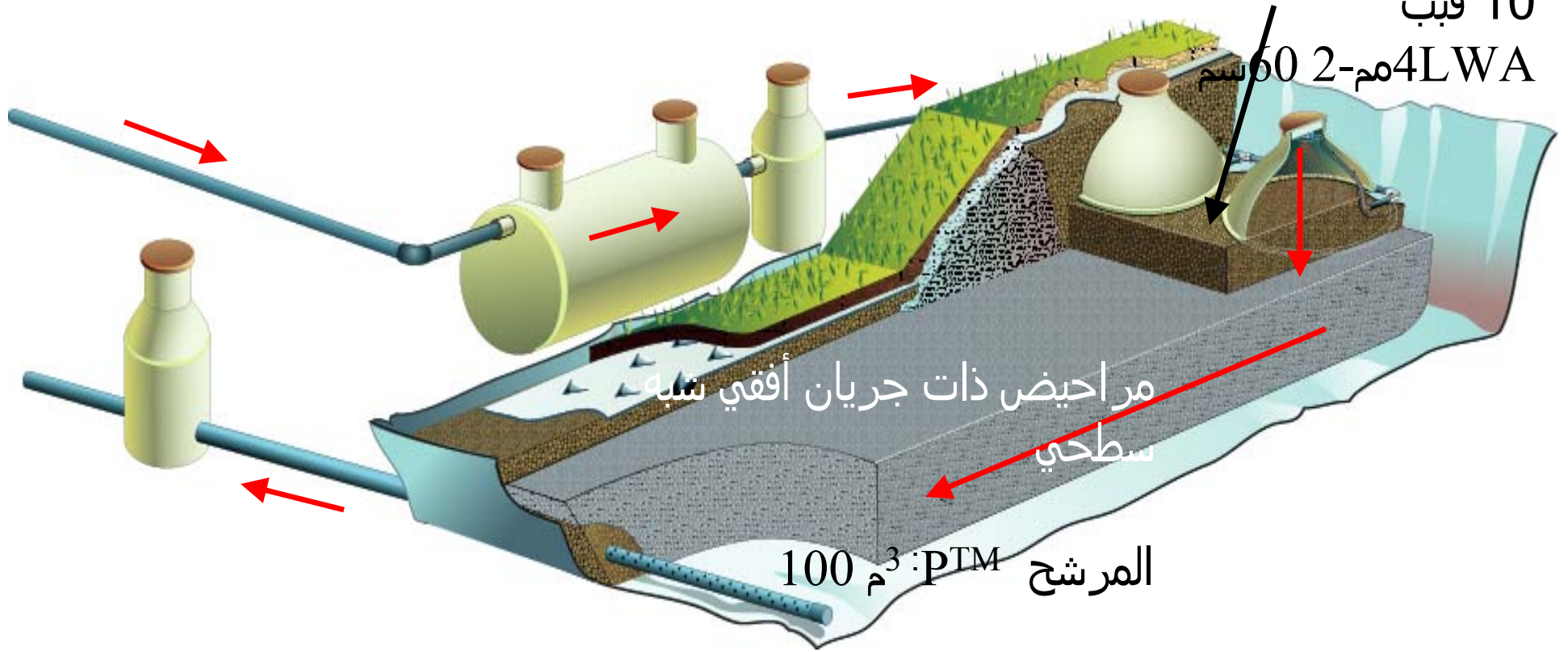


# لجة المياه الرمادية في أوسلو-

Klosterenga

المرشح البيولوجي كفلتر  
أولي:  
10 قيب

4LWA م-2-60 سم



عمق: م 1,8



شبح البيولوجي كفلتر أولي



## معالجة المياه الرمادية في أوسلو Klosterenga

### القيم الداخلة

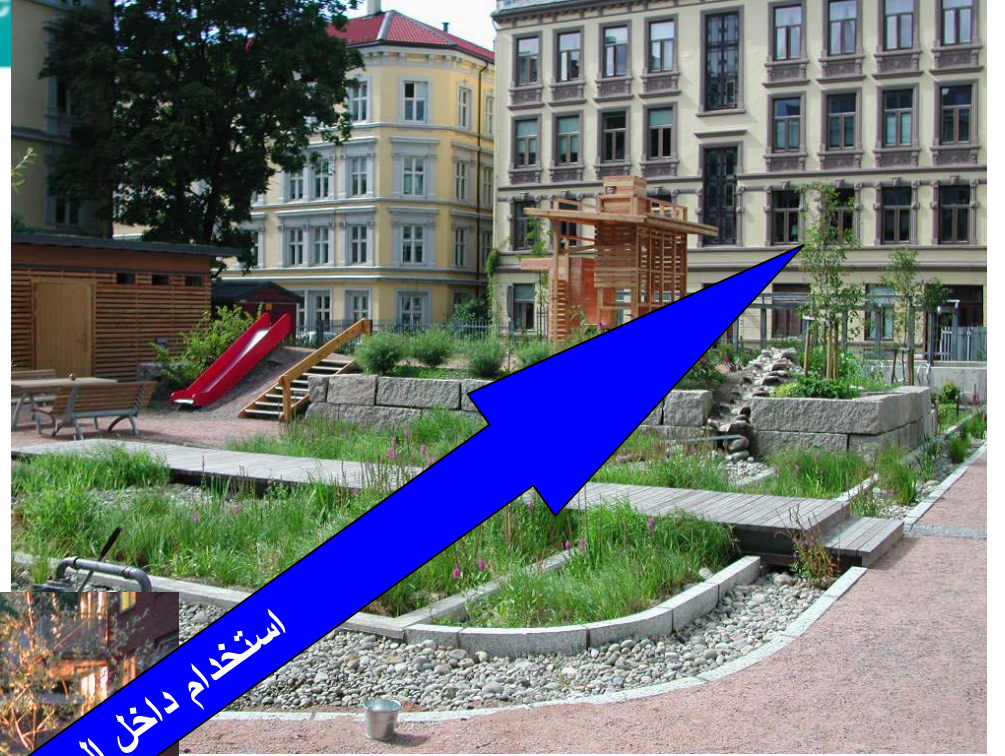
الكواليفورم البرازية المقاومة للحرارة

2,5 مغ/ل :N-كلي

0,02 مغ/ل :P-كلي

50 سنة تقريباً ;سعة امتزاز الفوسفور-P





استخدام داخل المنازل

## معالجة المياه الرمادية في أوسلو

Klosterenga

القيم الداخلة

الكواليفورم البرازية: 0

2,5 مغ/ل N-كلي

0,02 مغ/ل P-كلي

[www.ecosan.no](http://www.ecosan.no)



تصريف محلي



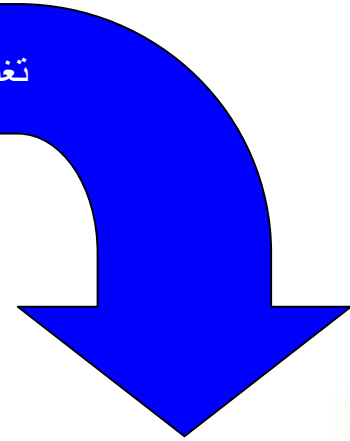


الري





تغذية المياه الرمادية



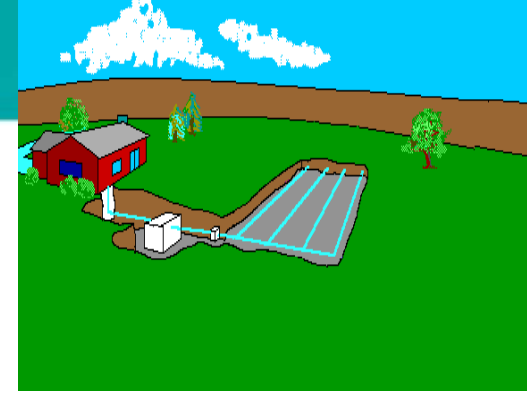


# ملخص

\*تصلح أنظمة RBC المدمجة للأنظمة اللامركزية  
لمعالجة المياه الرمادية

\*كف الصيانة و الاستثمار مرتفعة

\*يمكن أن تعطي مياه تصلح لاعادة التدوير



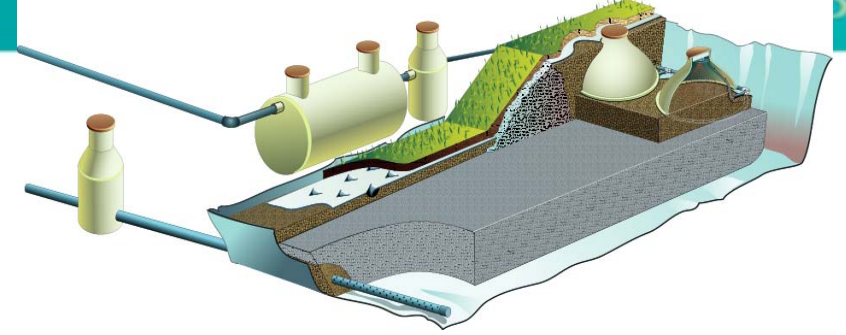
# ملخص

\*تصلح المرشحات لمعالجة المياه الرمادية, حيث توجد العديد من التجارب في هذا المجال

\*كلف الاستثمار و الصيانة لأنظمة الترشيح منخفضة

\*تمتاز أنظمة الترشيح بكفاءة عالية في إزالة البكتيريا و تغذية المياه الجوفية

# ملخص



\*مرشح بيولوجي ذو جريان عمودي بسيط، يتبعه مرشح خاص مدمج بمحطة معالجة باستخدام النباتات و هو ذو تدفق أفقي  
تبلغ المساحة اللازمة لتنفيذ العمل في المناطق الحضرية  
1-2 م<sup>2</sup> /شخص

\*تمتاز المياه المعالجة وفق هذا النظام بنوعية عالية الجودة و هي تتطابق مع المواصفات الخاصة بمياه السباحة لكن يرتفع المؤشر الخاص بالبكتريا

\*تصلح المياه الخارجة بعد المعالجة للري وكمياه أولية ممتازة صالحة للاستخدام المنزلي كالري أو تغذية المياه الجوفية

# شكراً لكم

[www.ecosan.no](http://www.ecosan.no)

